

NEUE GALERIE
IM OBERHAUSMUSEUM PASSAU



PAULA DEPPE
Weihnachtsöffnung
25. Dezember 2011 bis 6. Januar 2012
täglich von 10 bis 19 Uhr
Silvester geschlossen
www.oberhausmuseum.de

OBERHAUS
MUSEUM
PASSAU

**Schau
mal
rüber**



www.schau-mal-rueber.de

Januar/Februar 2012 - 1/2/2012
An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
„Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015



peb
Puls
Energie
Blick
auf
die
Welt

balneum

Auflage monatlich
53.000

25 Jahre „Schau mal rüber“ Seite 5

**Geschenkidee
für Karpfhamer-
Fest-Freunde**

**Ein Gutschein
für einen
Festbesuch**

2 Mass Festbier und
1 Essensgutschein 10 €
= **Gesamtpreis 25 €**

Gutschein unter
www.karpfhamerfest.de
bestellen, nach Zahlung
selber ausdrucken.

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
aus dem Rottaler Bäderdreieck*



Foto: Kur- und Gästeservice Bad Füssing



Foto: Wohlfühltherme Bad Griesbach

Bad Füssing – Bad Griesbach

NEU: Luxuriöser Infrarot-Tiefenwärmebereich im Thermalbad (ohne Aufpreis)



AUFBLÜHEN IN DER EUROPA THERME!

LANGBADETAGE MO, MI, FR 7.00 - 22.00 UHR

VIEL ZEIT ZUM ENTSPANNEN.

Sie baden in reinem Bad Füssinger schwefelhaltigem Thermal-Mineralwasser mit Temperaturen zwischen 27°C und 40°C.



www.credo-concept.com

GENIEßEN, ERHOLEN, ERLEBEN
3.000 m² Thermalbadeerlebnis
1.000 m² Saunaparadies
kostenlose Tiefgarage

Genießen, erholen, erleben ...

3.000qm Thermalwasserfläche • 17 Thermalhallen- und freibecken • 120m Strömungskanal • Attraktionsbecken
4 Sprudelpools • 70 Sprudelliegen • Wasserkanonen • Massage-
düsenbecken • Schwefel-Gas-Bad • Schwimmerbecken
AeroSalzum • Café / Restaurant mit Terrassen

Öffnungszeiten:

Thermalbadelandschaft:
täglich von 7.00 – 19.00 Uhr
Langbadetage (Mo, Mi, Fr) von 7.00 – 22.00 Uhr
Einlassschluss eine Stunde vor Badeschluss

Saunaparadies:

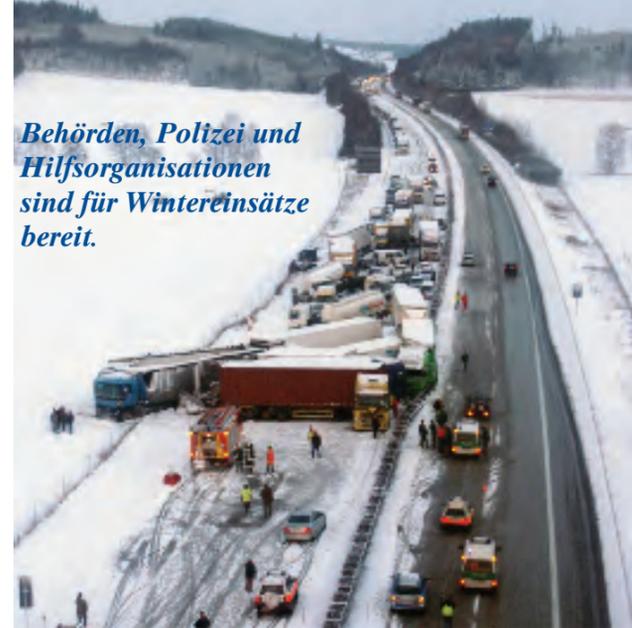
täglich von 11.00 – 19.00 Uhr
bzw. an Langbadetagen (Mo, Mi, Fr) – 22.00 Uhr
Med. Behandlungen im Kurmittelhaus:
Mo – Fr (werktags) von 7.30 – 16.00 Uhr

Eintrittspreise:

Thermalbad € 9,50 Zehnerkarte € 90,00
Saunaparadies € 8,50 Zehnerkarte € 80,00
Thermalbad mit Sauna € 15,50 Zehnerkarte € 150,00

Schnee und Megastaus können kommen

Behörden, Polizei und Hilfsorganisationen sind für Wintereinsätze bereit.



Wenn es auf der Autobahn gekracht hat, stecken Autofahrer schon mal stundenlang in Eiseskälte im Stau. Behörden, Polizei und Hilfsorganisationen sind für diese Fälle gerüstet und können schnell helfen. Foto: Reg. v. Niederbayern

Die niederbayerischen Autofahrer können der schneereichen Zeit des Winters gelassen entgegensehen. Auch wenn sie stundenlang in einem Stau auf der Autobahn stehen, müssen sie sich keine Sorgen machen. Denn wenn nichts mehr vorwärts geht, kommt Hilfe. Behörden, Polizei und Hilfsorganisationen sind darauf vorbereitet, die Gestrandeten zu versorgen. Das garantiert der Katastrophenschutzplan, den Vertreter der Regierung mit ihren Partnern bei einem Treffen in Landshut weiter verbessert haben.
Für das gesamte Autobahnnetz in Niederbayern ist nun gewährleistet, dass Helfer im Notfall unter anderem mit warmen Getränken und Decken anrücken. Damit es gar nicht erst zum Megastau kommt, koordiniert eine Expertengruppe den Verkehr in kritischen Lagen über Rundfunkdurchsagen. Besonders kritische Tage mit viel Verkehr sind die Tage vor Weihnachten, um Heilig-Drei-König und das Faschingswochenende am 18. und 19.

Februar 2012. Als neuralgischer Punkt gilt der Abschnitt der A 3 zwischen den Anschlussstellen Hengersberg und Passau-Nord. Dort gibt es Teilstücke mit starker Steigung, die vor allem Lastwagen zum Verhängnis werden können. Diese Strecke sollte an den kritischen Tagen bei starkem Schneefall oder extremer Glätte gemieden werden. Regierung, Polizei und Autobahndirektion appellieren außerdem an Grundsätzliches: Alle Autos sollen bei winterlichen Straßenverhältnissen mit angepasster Geschwindigkeit gefahren und mit Winterreifen ausgerüstet werden. Die für das Wetter passenden Reifen aufzuziehen ist bereits seit dem Jahr 2006 Pflicht. Wer bei schlechtem Wetter Autofahren muss, sollte genug Treibstoff, warme Kleidung, Notverpflegung und Decken im Fahrzeug haben. Und Lastwagenfahrer sollten auf verschneiten Straßen die linke Fahrspur unbedingt für Räum- und Streufahrzeuge freihalten.

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Fun + Aktion



30.000 bunte Bälle, Trampolins, Klettertürme, Go-Karts, Wabbelberg, größte Indoor-Rutsche u. v.m. bietet der Kinder-Erlebnispark. Auch in den Weihnachtsferien geöffnet. S. 9

Abgebrannt



ist am 27. April 1662, vor 350 Jahren, die gesamte Alt- u. Innstadt (850 Häuser) und wurde ganz neu von berühmten italienischen Baumeistern aufgebaut. Passau feiert dies ein ganzes Jahr. Seite 10

Januar 2012

25.12. - 03.01.	Passau	Passauer Weihnachtscircus Messepark Kohlbruck	
- 08.01.	Landshut	Krippenweg	0871/92205-0
01.01.-31.12.	Passau	350 Jahre Barockstadt Passau	
01.01.	Vilshofen	Neujahrskonzert Sinfonisches Blasorchester Landkreis Passau	
01.01.	Grafenau	Neujahranschießen am Stadtplatz	
01.01.	Neuschönau	Wintermarkt des Baumwipfelpfades	
03.01.	Bad Birnbach	Rottaler Gesprächs- u. Diskussionsforum m. Christian Ude	
04.01.	Regen	Böhmerwaldcourier nach Klattau +1./8./15./22./29.2.	
05.01.	Untergriesbach	Rauhnudelbetteln	
5./6./7.01.	Pocking	Faschingsauftakt i. Kornrederstadt/Hartkirchen Faschingsfreunde Hartkirchen/Inzing Pferdeschlittenrennen mit Skijöring	
06.01.	Freyung	Inthronisation Stadthalle, Faschingsgesellschaft	
06./07.01.	Pocking	Narrhalla Sängler- und Hofball, Rottalhalle	
07.01.	Rotthalmünster	Skispring/Nord.Komb.: Deutscher Schülercup	
07./14.01.	Rastbüchl	Erhardmarkt Stadtplatz	
09.01.	Eggenfelden	Narrhalla 1. Minsterer Winter-Voixfest	
14.01.	Ruhstorf	Hofball in der Niederbayernhalle	
14.01.	Deggendorf	Bayerisch-böhmischer Flohmarkt	
15.01.	Passau	Blick hinter die Kulissen des Stadttheaters	
20.01.	Regen	Sebastianmarkt	
21.01.	Ruhstorf	Gautrachtenball in der Niederbayernhalle	
27.01.	Ruhstorf	Ehemaligenball VLF in der Niederbayernhalle	
27.-29.01.	Loh/Solla	Elefantentreffen Motorradfahrer 06139/293209	
28./29.01.	Deggendorf	Fertighaus & Energienesse	
28.01.	Breitenberg	Penninger Cup 2011	08584/477
29.01.	Ruhstorf	Ball für Jedermann in der Niederbayernhalle	
29.01.	Pocking	Kinderfasching, Stadthalle, Faschingsgesellschaft	
29.01.	Pfarrkirchen	Lichtmessmarkt	
29.01.	Langquaid	Lichtmessmarkt	

Rauhnächte

05.01.	Neuschönau	Koishüttler Lousnacht	08558/960328
05.01.	Waldkirchen	Rauhnacht	www.waldkirchen.de, 08581/2020
05.01.	Untergriesbach	Rauhnachtstreiben	
05.01.	Altreichenau	Rauhnachtsspektakel	08583/96010
05.01.	Regen	Rauhnachtssaband	09921/970798
18.02.	Frauenau	Frauenauer Rauhnacht	www.frauenau.de

Februar 2012

02.02.	Grafenau	Traditioneller Lichtmesskiria	
04.02.	Kelheim	Rauhnacht - eine Schifffahrt ins Ungewisse	
04.02.	Pocking	Ball der Vereine i. Kornrederstadt/Hartkirchen	
04.02.	Pocking	Wild-West-Ball, Stadthalle, Faschingsgesellschaft	
04.02.	Ruhstorf	Da gemma hi-Ball, Niederbayernh. www.gaudianer.de	
08.02.	Berching	Rossmarkt - größtes bayer. Wintervolksfest http://berching.de/hp515/Rossmarkt.htm	
10./11.02.	Passau	Ausbildungsmesse in der Dreiländerhalle	
10./11.02.	Rotthalmünster	Narrhalla Kappabend, Rottalhalle	
21.02.	St. Englmar	Nostalgie-Skirennen (12-18 Uhr)	
11.02.	Pocking	Tussi on Tour Party, Stadth., Faschingsgesell.	
12.02.	Hartkirchen	Faschingszug, anschl. Markttreiben Marktplatz	
16.02.	Dietfurt	Chinesenfasching, 13.61 Uhr Maskenzug	
18.02.	Ruhstorf	Faschingsumzug+markt, Lumpenball 20.30 Uhr	
18./19.2.	Eggenfelden	Historisches Treiben in der Hofmark Gern	
19.02.	Pocking	Faschingsumzug mit F-Treiben., Faschingsges. Po.	
19.02.	Rotthalmünster	Kinderfasching, Rottalhalle 14.00 Uhr	
20.02.	Rotthalmünster	Rosenmontagsumzug Narrhalla-Faschingsgesellschaft	
21.02.	Passau	Großer Faschingsgaudiwurm in der Innstadt	
21.02.	Pocking	Kinderfasching+Faschingseingraben, Mittelsch.	
21.02.	Ruhstorf	Kinderfasching in der Niederbayernhalle 13.30 Uhr	
22.02.	Passau	Politischer Aschermittwoch CSU, Dreiländerhalle	
23./24./25.02.	Passau	Innstadt-Starkbierfest in der X-Point-Halle	
24.02.	Rotthalmünster	Bayer. Jagdverband - Hegeschau, Rottalhalle	
26.02.	Rotthalmünster	1. Faschimarkt	
25./26.02.	Haidmühle	Internationales Schlittenhunderennen	

Weihnachtscircus



Alle Jahre ein Vergnügen für Jung und Alt - auch heuer bietet er viele neue, unterhaltsame Attraktionen mit Spitzentänzern, Tierlehren und Clowns sowie Circuskunst auf höchstem Niveau. Seite 11

Kultur in Zell



Volksmusik und Weihnachtsgeschichte mit Toni Reiser Ensemble, Salzburger Dreigestang, Bertl Göttl (S.L.), Neujahrskonzert (22.1.) mit Operetten-Höhepunkten. Schloss Zell a. d. Pram punktet mit Kultur. S. 27

Ein Ozean voller Klang



live

Ein Programm von DERTOUR

Mit den Wiener Philharmonikern auf Kreuzfahrt mit „Mein Schiff 1“

Meer & Musik verführt Sie mit klassischer Musik auf höchstem Niveau und entführt Sie zu den Glanzlichtern des östlichen Mittelmeerraumes. Von den geschäftigen und aufregenden Bazaren Istanbuls bis zur unnachahmlichen Kulisse Athens begleiten Sie die Wiener Philharmoniker an Bord der „Mein Schiff 1“ auf einer unvergesslichen Reise durch das östliche Mittelmeer.

Die Wiener Philharmoniker an Bord von „Mein Schiff 1“, u. a. mit: **Dirigent: Herbert Blomstedt**
Solisten: Rudolf Buchbinder, Klavier Rainer Honeck, Violine Angelika Kirchschrager, Mezzo Sopran, mit Werken von Mozart, Beethoven, Schubert, von Weber, Haydn...

„Mein Schiff 1“ ist ein elegantes „Wohlfühlschiff“ mit 14 Decks und einem Sonnendeck von 2200 qm. Für Ihr leibliches Wohl sorgen neun Restaurants und elf Bars und Lounges, die Ihnen rund um die Uhr Spezialitäten aus aller Welt offerieren.

Info + Anmeldung:
ITO Reisebüro Passau, Telefon 0049 (0)851 720390



ITO REISEBÜRO
Bahnhofstraße 28
94032 Passau
Telefon +49 (0)851 720390
Fax +49 (0)851 9520054
www.itoreise.de

Änderung und Irrtum vorbehalten



Reiseideen 2012 Der neue Katalog ist da!

Es ist wieder soweit: der neue Klosterhuber-Busreisen-Katalog ist da! Auf über 80 Seiten finden Sie schöne Gruppenreisen zu bekannten und weniger bekannten Zielen in Europa. Ob Tages-, Kurz- oder Großreisen, Städtereisen, Musikreisen, Fahrten zum Erholen oder Erleben – für jeden Geschmack ist etwas dabei.

Stammgäste wissen die liebevolle, umsichtige Reiseplanung und die persönliche Atmosphäre zu schätzen – und Neukunden werden von dem netten Büro- und Busfahrerteam bestens betreut.

Bei den Badereisen an die italienische Adria und nach Slowenien/Kroatien reicht das Angebot von einfacheren, aber guten Hotels oder Appartementanlagen für den schmaleren Geldbeutel bis zu exklusiven Wellness-Hotels, die keine Wünsche offen lassen.

Das Angebot an Wanderreisen wie ins Stubaital, Zillertal, Meransen oder Seiseralm wurde mit Innsbruck (inklusive Wanderbegleitung und Bergbahnfahrten) noch erweitert. Zur Auswahl stehen hier schöne 3 / 4-Sterne-Hotels mit Wellnessbereichen.

Aber auch bei den Kurz- und Großreisen wird wieder ein exzellentes Preis-/Leistungsverhältnis geboten, z.B. 5 Tage Norditalien & Tessin, 7 Tage Ungarn, 7 Tage Provence, 8 Tage Schottland, 9 Tage Baltikum, 8 Tage Gardasee. Die Musikreisen mit Evi sind seit Jahren fester und beliebter Bestandteil und bieten unvergessliche Erlebnisse, z.B. beim Ladinertal im Grödnertal.

Und unser Tipp: Frühbucher und Gruppen ab 7 Pers. sparen 3 % (bei Busreisen ab 4 Tagen Dauer).

Fordern Sie den Katalog gleich kostenlos und unverbindlich an und lassen Sie sich von dem großen Angebot an wunderschönen Reisen überzeugen!

Reiseideen 2012 Der neue Katalog ist da

wieder mit unseren beliebten Badereisen:

ab 19.5. jed. Samstag an die Italienische Adria – Lignano, Caorle, Jesolo
8 Tg. HP inkl. Busfahrt schon ab € 399!

Osterferien und ab 16.5. jeden Mittwoch nach Slowenien, Istrien und die Kvarner Bucht – Portoroz, Insel Krk, Selce, Crikvenica, Opatija, Moscenicka Draga
8 Tg. HP inkl. Busfahrt schon ab € 379

und viele schöne Tagesfahrten, Kurzreisen, Städtereisen, Musikfahrten, Wanderreisen & Großreisen, z.B.

Wien – Musicals & mehr ab € 35
12.2. + 21.2. Musical Spargate
3.3. + 14.4. + 5.5., 2 Tg. € 119

Apfelblütenfest in Natzt mit Evi
30.4., 3 Tg., inkl. Weinprobe, HP € 239

Maribor – Kulturhauptstadt 2012
5.5. + 30.6. 3 Tg., **** Hotel, HP € 279

Iseo-See & Franciacorta
6.4., 28.4. + 19.7., 4 Tg., HP, ****-Hotel ab € 329

Sonneninsel Rab
9.4., 27.5. + 27.10., 4 Tg., HP ab € 299

Zauberhaftes Holland mit Besuch Floriade
21.4.+16.5., 5 Tg., UF, gute***-Hotels ab € 399

Rom – Geschichte erleben
21.2., 1.4. + 28.5., 5 Tg., UF, eig. RL ab € 349

Bernina- und Gletscher-Express
6.7., 5.8. + 9.9., 5 Tg., HP, ****-Hotels € 549

Sorrent mit Rom, Pompeji, Capri, Amalfi & Neapel
3.6. + 2.9., 8 Tg., HP, ****/****-Hotel ab € 779

Provence – Land des Lichts und der Düfte
14.5. + 15.9., 7 Tg., HP ab € 795

Norwegens schönste Fjorde
10.6., 8 Tg., HP, Rundreise ab € 1099

Baltikum für Entdecker
1.7., 9 Tg., UF/HP, Rundreise ab € 1189

Südengland – Romantisches Cornwall
31.5. + 17.8., 10 Tg., HP € 1249

Neuen Katalog gleich kostenlos und unverbindlich telefonisch anfordern oder bei uns im Büro abholen.

Ihr Spezialist auch für Flug- und Schiffsreisen

Klosterhuber
-Reisen

D-94060 Pocking
☎ 0049 (0)85 31 / 9180-0
bus@klosterhuber-reisen.de
www.klosterhuber-reisen.info



Sommer 2012 ist buchbar

Liebe Reisefreunde, mit wenigen Ausnahmen sind alle Kataloge für die Sommersaison 2012 nun auf dem Markt. Die Reiseveranstalter waren wieder besonders kreativ und haben einen bunten Strauß von Vergünstigungen, Rabatten und Ermäßigungen kreiert. Frühbucherermäßigungen, Kinderfestpreise, KinderXXL-Festpreise, kostenlose Stornierung - jeder Anbieter spielt hier seine eigene Klaviatur. Lassen Sie sich von unserem Team bei einer guten Tasse Kaffee beraten - wir freuen uns auf Sie
Ihr Dieter Ambros

Topevent: Hafengeburtstag Hamburg 2012

Von 11. - 13.05.2012 wird der Hafengeburtstag in Hamburg gefeiert. Höhepunkt des Events ist die weltweit größte Feier einer Schiffstaufe, der neuen AIDamar. Wir haben ein Musikkontingent für diesen Termin. Sichern Sie sich bereits heute ein tolles Weihnachtsgeschenk!!! Ihre Hamburgspezialistin Julia Plöching

Top-Angebot: Gran Canaria im Februar 2012

Entfliehen Sie im Februar unserer kalten und immer noch finsternen Jahreszeit. Schon ab 649,00 € verbringen Sie eine Woche im 4-Sterne Haus RIU Palmeras. Das begrenzte Sonderangebot - Flugplätze und Zimmer sind kontingentiert - ist ab sofort nur bei uns buchbar. Ihre Sandra Fenzl

Queen Mary 2 - Königin der Meere

Heute jettet man über den Atlantik aber vor hundert Jahren wurde mit dem Anblick der Freiheitsstatue für viele der Traum von der neuen Welt wahr. Queen Mary 2 lässt mit ihren Transatlantikreisen diesen Traum wieder aufleben. Reisen Sie mit der Königin der Meere auf der traditionellen Route von Europa nach New York. Ihre Ursula Knaus

Traumreise „Zarengold“

Mythos Transsibirische Eisenbahn! Erleben Sie eine unvergessliche Reise im Sonderzug „Zarengold“ auf der Transsibirien-Route von Moskau nach Peking. Tauchen Sie ein in die unendlichen Weiten Sibiriens und erleben Sie faszinierende Städte wie Kasan, Jekaterinburg oder Irkutsk. Ihre Roswitha Weishäupl

Individualreisen - besonderes Risiko

Aschewolke, Wirbelstürme, Schnee, Eis und Streik von Piloten, Fluglotsen, Kabinenpersonal, Gepäckarbeiter, Sicherheitsbeamte, Flughafenfeuerwehr usw. usw. Es gibt - leider - jeden Tag Gründe, warum lange geplante Reisen nicht so verlaufen wie es sein sollte. Wer im „Bausteinerfahren“ mehrere Einzelleistungen kauft, zahlt diese Leistungen auch dann, wenn der geplante Flug nicht stattfindet. Die Airlines erstatten lediglich den Flugpreis. Umgekehrt zahlt der „Bausteinerreisende“ auch seinen Flug, wenn er sein Zielgebiet nicht mehr bereisen kann, der Flug jedoch stattfindet. Anders verhält es sich bei der Pauschalreise eines Reiseveranstalters. Kann er nicht leisten, erstattet er den gesamten Reisepreis. Wir „stricken“ Ihnen gerne Ihren absolut individuellen Urlaub. Bitte bedenken Sie jedoch auch die Risiken die entstehen. Hier hilft auch keine Versicherung.

Ihre Gerlinde Fenech
Zu den aktuellen Infos aus der Welt der Reise <http://www.itoreise.de>

„Die Blume von Hawaii“ in Tittling

Nach zwei Jahren wieder: Liederkrantz Tittling mit neuer Operettenaufführung.

Am Freitag, 30.12., hebt sich um 19.30 Uhr in der Dreiburgenhalle der Vorhang zur Premiere einer Operette des Liederkranzes „Dreiburgenland“ Tittling e. V.

Das Stück von Paul Abraham lebt von exzellenter Beschwingtheit und Rhythmik. Die Texte schrieb Emmerich Földes, Alfred Gründwald und Fritz Beda-Löhner. Rund 160 Mitwirkende sind als Spieler, Chor- oder Orchestermitglieder, Bühnenmaler und -bauer, bei Tanzeinstudierung, Technik für Beleuchtung und Beschallung, Bühnenorganisation und -ausstattung tätig. „Auch Kostümierung, Frisuren, Masken, Presse, Garderobe und Logistik sowie die Helfer sind bereits organisiert“, berichtet Günther Hödl, Vorsitzender und Gesamtorganisator.

Das Stück bietet beschwingte Musik mit Südsee-Flair und spannende Operettenhandlung. Das Orchester hat über 40 Mitglieder, der Operettenchor über 50. Bekannte Melodien wie „Ich hab ein Divanpüppchen... genau wie du, genau wie du“ oder „Die Blume von Hawaii“ werden dem Titel gerecht. Die Handlung spielt Ende des 19. Jahrhunderts. Amerikaner haben Hawaii besetzt, die Königin zur Abdankung gezwungen. Doch herrschen starke



Szene 1: Kaum in Hawaii angekommen zeigen Prinzessin Laya alias Suzanne Provence und Jim Boy ihr tänzerisches Können.

Foto: Liederkrantz Tittling

Unabhängigkeitsbestrebungen. Der amerikanische Gouverneur will seine Tochter mit dem Thronerben verheiraten. Der hat anderes im Sinn. Im Hafen ist ein Schiff mit einer kostbaren Fracht angekommen. Es ergeben sich Verwirrungen, Intrigen und Irrtümer, durch Abdankungserklärung tun sich Perspektiven auf. Dazu Paul Abrahams ergreifende Melodien. Der Klang der Hawaii-Gitarren, üppige Bühnenausstattung, ein stolzes Schiff, Wasserfall, braune Gestalten in Baströckchen: Alles zaubert südseeartiges Flair auf die Bühne.

Orchester, Darsteller und Chor

sind Laien. Die Regie obliegt Stephanie Holly. Martina Gabriel studiert die Soli ein, ihr Mann Thomas die Chorsätze. Die musikalische Gesamtleitung ist in den bewährten Händen von Margit Weinberger.

Vorstellungen: 31.12. 16.00 Uhr - 05.01. 19.30 Uhr - 06.01. 16.00 Uhr - 07.01. 19.30 Uhr - 08.01. 16.00 Uhr - 13.01. 19.30 Uhr - 14.01. 19.30 Uhr - 15.01. 16.00 Uhr - 20.01. 19.30 Uhr - 21.01. 16.00 Uhr - 22.01. 16.00 Uhr.

Vorverkauf: Tourist-Info im Rathaus Tittling, Tel. 08504/40114, Fax 08504/40120, nach Dienstschluss Tel. 8959 u. www.liederkrantz-tittling.de.

Jubiläumsausgabe 25 Jahre „Schau mal rüber“

Seit über 25 Jahren informiert die Zeitung „Schau mal rüber“ monatlich in Oberösterreich und Bayern über Wissenswertes diesseits und jenseits unserer natürlichen Grenze Inn und Donau. 53.000 Exemplare werden im Landesverlag Druck in Wels gedruckt, wovon 48.700 Ex. in Oberösterreich mit Postzustellung in den Briefkasten verteilt werden. Regelmäßig und zuverlässig.

Ende März erscheint unsere Jubiläumsausgabe, mit Geschichten aus der Geschichte von „Schau mal rüber“, der grenzüberschreitenden Zeitung von Bayern nach Österreich, die in 25 Jahren so manche Wirren überstanden hat.

Mit Beiträgen und Glückwünschen zum Jubiläum, mit Rückblicken und Informationen über das, was uns in den 25 Jahren bewegte. Es ist fast wie das kleine Thema zur bayerisch-oberösterreichischen Landesausstellung in Burghausen, Braunau und Mattighofen „Bayern und Österreich - Verbündet Verfeindet Verschwägert“.

Unterstützen Sie diese einmalige Jubiläumsausgabe: Mit Ihrem Beitrag (nach vorheriger Absprache), mit Ihrem Glückwunsch oder einer Werbung.

Informationen über verschiedene Arten der Beteiligung und Sonderpreise dieser Jubiläumsausgabe finden Sie ab 28. Dezember 2011 unter www.schau-mal-rüber.de.

Ihr „Schau mal rüber“

Wer es als Koch zu etwas bringen möchte, kommt um die Weiterbildung zum Küchenmeister kaum herum. Neben der Kenntnis der verschiedenen Lebensmittel und ihrer Zubereitung sind im Kochberuf längst auch betriebswirtschaftliche und rechtliche Kenntnisse gefragt. Und genau diese werden im Lehrgang zum „Geprüften Küchenmeister“ bei der Akademie der IHK Niederbayern vermittelt. Am 15. Dezember fand in Passau die diesjährige Abschlussprüfung statt.

Für 13 Damen und Herren ging es dabei ums Ganze. Sie stellten sich für die praktische Prüfung der Aufgabe, aus einem vorgegebenen Warenkorb ein fünfteiliges Menü zu kreieren. Zwölf Stunden lang hatten die erfahrenen Köchinnen und Köche Zeit, um alle Gänge zuzubereiten und anzurichten. Die Theorieprüfung hat-

IHK Niederbayern kürt Küchenmeister

13 Prüflinge „erkochen“ sich angesehenen Abschluss im Gastronomiebereich.



Gratulierten den erfolgreichen Küchenmeistern 2011 (von links unten): Manfred Högen, Lehrgangleiter, Walter Keilbart, IHK-Hauptgeschäftsführer, Aloisia Sommer, Prüferin, sowie Alois Wimmer, Prüfer (ganz rechts unten) und Dr. Josef Dachs, IHK-Präsident (2. von rechts).

ten sie zu diesem Zeitpunkt schon hinter sich.

Im Rahmen des festlichen Abendessens ging es nun darum, die Prüfungskommission sowie zahlreiche geladene Gäste aus Politik, Wirtschaft, Berufsschulen, Hochschulen und Behörden von ihrer hohen Kochkunst zu überzeugen. Jeder Gang wurde dabei von den kritischen Prüfern nach sieben Kriterien bewertet. Der Geschmack der Speisen ging mit 20 Prozent in die Wertung ein, daneben wurden auch die Arbeitstechnik und Qualitätssicherung, die Ausarbeitung des Menüs, das Präsentieren der Speisen sowie die Einhaltung der Hygiene- und Umweltschutzbedingungen berücksichtigt.

Neues IHK-Weiterbildungsprogramm erschienen

Übersicht über Seminare und Lehrgänge 2012

„IHK-Weiterbildung – der Schlüssel zum Erfolg“ – unter diesem Motto steht das neue Programm der IHK-Akademie Niederbayern, das druckfrisch für das Jahr 2012 vorliegt. Das neue Programm bietet eine ausgewogene Mischung aus bewährten und neuen Themen, die den technischen und organisatorischen Änderungen in der Wirtschaft Rechnung tragen. So gibt es beispielsweise erstmals ein Qualifizierungskonzept im Bereich der Faserverbundkunststoffe.

Neu strukturiert wurden außerdem das Führungskräfte-Training, die Seminarreihe zum Innovationsmanagement und der Sprachenbereich. Erweitert wurde die Angebotspalette im Gesundheitsbereich mit dem Zertifikatslehrgang „Gesundheitsmanager“ und Seminaren über Burnout oder Betriebliches Gesundheitsmanagement. Zahlreiche neue Angebote wenden sich an Auszubildende, damit sie besser durch die Abschlussprüfung kommen, und an Ausbilder, die damit auch Bildungspunkte für die Zertifizierung im Rahmen der Ausbilderakademie sammeln können. Mit finanzieller Unterstützung aus dem Europäischen Sozialfonds werden die beiden Lehrgänge „IT-

Strategie Manager“ und „IT-Compliance & Risk Manager“ zusätzlich angeboten.

Kernstück des Weiterbildungsangebots ist wie bisher das von den Industrie- und Handelskammern entwickelte dreistufige Karrieremodell von der Berufsausbildung über die Weiterbildung zum Fachwirt, Fachkaufmann oder Meister bis hin zum Technischen Betriebswirt oder Betriebswirt. Seit jeher gilt für die IHK-Akademie dabei der Grundsatz, dass die Seminare und Lehrgänge nicht nur am Sitz in Passau, sondern nachfrageorientiert an möglichst vielen Standorten in Niederbayern angeboten werden. Wer aufgrund ungünstiger Arbeitszeiten, langer Anfahrtswege oder aus sonstigen Gründen nicht an Präsenzlehrgängen teilnehmen kann, kann sich das nötige Wissen online aneignen – auch dafür stehen passende Angebote bereit.

Das neue Programm kann telefonisch unter der Telefon-Nr. 0049 (0)851 / 507-142 oder per E-Mail an ihkakad@passau.ihk.de bei der IHK-Akademie Niederbayern angefordert werden oder im Internet unter www.ihk-niederbayern.de/katalog durchgeblättert werden.

Kooperation von Schulen und Betrieben immer wichtiger

Vertreter von Schulen und Wirtschaft präsentieren neue Online-Plattform

Die vielen interessanten Kooperationen zwischen Schulen und Unternehmen in Niederbayern darzustellen, ist Hauptziel eines neuen Online-Portals, das am 14. Dezember 2011 offiziell vorgestellt wurde.

Unter www.partner-schule-betrieb.de können zukünftig Betriebe und Schule ihre bestehenden Projekte einstellen und damit zeigen, welche Projekte an der Schnittstelle von der Schule in den Beruf bereits bestehen. In der Online-Plattform besteht zudem die Möglichkeit, neue Kooperationen einzugehen.

Um die enge Zusammenarbeit der beteiligten Partner zu unterstützen, starteten Regierungspräsident Grunwald, die Wirtschaftskammerpräsidenten Dr. Dachs (IHK) und Stark (HWK) sowie die Ministerialbeauftragten Wagner (Realschulen), Drauschke (Gymnasien) und Dr. Heyder (FOS/BOS)

per Knopfdruck das neue Online-Portal. Gemeinsamer Wunsch aller Beteiligten war es, das „Kirchenturmdenken“ zu überwinden und bereits bestehende Angebote wie Praktikums- und Lehrstellenbörsen zu integrieren, um eine stärkere Bündelung für die Nutzer zu erreichen.

Mit dem Projekt wird in Pilotfunktion zudem eine Vorgabe des Nationalen Ausbildungspaktes angepackt. Dort hatten Schul- und Wirtschaftsvertreter unter anderem vereinbart, dass der Bereich der Partnerschaften zwischen Schulen und Unternehmen noch intensiver mit Inhalten gefüllt und somit auch transparenter gemacht werden sollte. Finanziert wird die Plattform durch HWK und IHK. Inhaltlich unterstützt wird sie niederbayernweit von den verschiedenen Schularten sowie den beiden Wirtschaftskammern.



Eröffneten das neue Online-Portal (von links): Klaus Drauschke, Ministerialbeauftragter für die Gymnasien in Niederbayern, Regierungspräsident Heinz Grunwald, IHK-Präsident Dr. Josef Dachs, Michael Wagner, Ministerialbeauftragter für die Realschulen in Niederbayern, HWK-Präsident Hans Stark, Dr. Friedrich Heyder, Ministerialbeauftragter für FOS/BOS in Niederbayern.

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Landkreis Passau in neuen Druckwerken

Landkreiskalender 2012 und zwei neue Tourismusbroschüren werben für den schönsten Landkreis Bayerns.



V.r.: Der Passauer Landrat Franz Meyer stellte mit Landkreiskalender 2012 und der Autorin Constanze Müller die zweite Ausgabe der Landkreiskalender „Passauer Land“ vor.

Foto: Werner Vierlinger

Das ist der O-Ton des Passauer Landrats, der stolz auf seinen Landkreis ist. Und die neuen Druckwerke sollen die Kunde von diesem schönen Landkreis verbreiten.

Vom Tourismusreferat wurde unter Mitwirkung des COM PR + Marketing die dritte Auflage der informativen Broschüre „Passauer Land“ herausgegeben.

Zur Präsentation dieses Urlaubsmagazin „Passauer Land 2012“ hatte der Landkreis in die Ferienmesse in der Passauer Dreiländerhalle geladen.

Für die Saison 2012 stehen die Flüsse Donau, Inn und Vils im Fokus. Es gibt Tipps zum Besuch von sehenswerten Gartenanlagen und die Premiumwanderwege Goldsteig und Donausteig werden vorgestellt. Breiten Raum nehmen die „Botschafter der Gesundheit“, die Heilbäder Bad Füssing und Bad Griesbach ein.

Seit Ende November liegt das neue Magazin bei allen Touristinformationen im Passauer Land aus und kann kostenlos bestellt werden. „Eine Lektüre, die auch für

Neuer Landkreiskalender zum 40-jährigen Jubiläum des Landkreises Passau



Bei der Kalenderpräsentation (v.l.): Stv. Landrat Josef Federhofer, Kulturamtsleiter Dr. Wilfried Hartleb, Stv. Landrat im Amt Klaus Froschhammer, Landrat Franz Meyer und Stv. Landrätin Gerlinde Kaupa freuen sich über das „Bilderbuch heimischer Kultur“.

Foto: Landratsamt Passau

Brauchtum und die Menschen, die es pflegen – das steht im Mittelpunkt des Landkreiskalenders 2012, der heuer das Kulturamt gestaltet hat. Goldhaubenfrauen, Musiker, kirchliche Prozessionen, Feste und vieles mehr sind die Themen, die das Brauchtumsleben im Landkreis

zeigen. Landrat Franz Meyer: „Zum 40. Geburtstag des Landkreises ist der Kalender damit auch ein Bilderbuch unserer kulturell so reichen Heimat.“ Den Kalender gibt es am Empfang in der Eingangshalle Landratsamt Passau am Domplatz, solange Vorrat reicht.

Neujahrsanblasen und -anschießen in Passau

Dass das neue Jahr in Passau ganz anders begrüßt wird, hat schon Tradition. So finden auch am 1. Januar 2012 auf Plätzen der Stadt zwei Neujahrsevents statt, die als Attraktion gerne von Einwohnern und Gästen erlebt werden.

Beginn ist um 11.00 Uhr am Rathausplatz, wenn die Bläser der Musikschule Hals nach der Messe im Dom hoch oben vom Rathaus-turm das neue Jahr anblasen. Das Blärspektakel dauert ca. 20 Minuten. Dann können die Zuschauer und Zuhörer vom Rathausplatz den kurzen Weg zum Domplatz gehen.

Am Dom lässt es Landrat Franz Meyer krachen. Einer bereits lang bestehenden Tradition folgend, wird auch Landrat Franz Meyer zum Start in das neue Jahr wiederum die Böller am Domplatz krachen lassen. Zahlreiche Böllerschützenvereine aus dem gesamten Landkreis folgen dabei seiner Einladung und schießen gegen 12.30 Uhr mittags ihren Salut in den Himmel. Die Knappenkapelle Kropfmühl umrahmt dieses sehens- und hörens-werte Spektakel musikalisch. Dazu ist die Bevölkerung ebenso herzlich eingeladen wie die im Passauer Land weilenden Gäste.

unsere Landkreisbürger sicher ganz interessant ist“ meinte Tourismusreferentin Edith Bottler. Denn am besten kommt bei den Gästen an, wenn man Tipps von Einheimischen bekommt. Das Magazin, das zum Jahresbeginn 2010 erst-

mals erschienen ist, wird auch 2012 wieder in einer Stückzahl von 30 000 aufgelegt.

Das Heft ist kostenlos bei den Tourist-Informationen am Domplatz, in der Stadt Passau und den Gemeinden erhältlich.

Jahresrückblick 2011 des Landrats im Internet

Traditionell gibt der Landrat im Rahmen der letzten Sitzung des Kreistages einen Rückblick auf die Kreispolitik des abgelaufenen Jahres. Die wesentlichen Entscheidungen des Kreistages und seiner Ausschüsse werden dabei ebenso in Erinnerung gerufen, wie wichtige Ereignisse und Veranstaltungen aus der Sicht des Landkreises.

Der Jahresrückblick 2011, den Landrat Franz Meyer dem Kreistag vorgelegt hat, kann ab sofort auf den Internetseiten des Landkreises Passau abgerufen werden.

Unter der Adresse www.landkreis-passau.de kommt man auf die Startseite der Homepage und dort ist der Jahresrückblick des Landrats hinterlegt und abrufbar.

Christkindlansingen

am 23. Dezember ab 19.30 Uhr im „Dom des Rottals“ in Fürstzell

Die Veranstaltung hat Tradition, der Veranstaltungsort ebenso: In der Klosterkirche Fürstzell findet wieder das Christkindlansingen statt. Moderiert von Kreisheimatpfleger Helmut Rühl singen und musizieren u. a. die Meßnerschläger Sängerrinnen (Gewinner Zwiessel Fink 2010), das Aigener Harfenduo, der Fürstzeller Helmut Dreigesang, der Motettenchor Pocking, die Woidschratz'n, die Donautaler Saitenmusi, die Kreismusikschule und das Bläserensemble der Blaskapelle Neukirchen am Inn.

Der Eintritt ist frei. Spenden erbeten. Diese gehen je zur Hälfte an den Förderverein Kinderheim St. Joseph, Büchlberg und die PNP-Weihnachtsaktion „Ein Licht im Advent“ für Waisenkinder in Burundi.

Im Anschluss an das Christkindlansingen findet noch ein kleiner Hoagarten im Gasthaus Lustinger in Bad Höhenstadt statt.

Weihnachts- & Neujahrsgrüße

Passau

Bad Griesbach-Therme

28
Bahnhofstr.



ITO-Reise GmbH
Tel. 00 49 (0)8 51 / 72039-0
Fax 00 49 (0)8 51 / 9520054
info@itoreise.de
www.itoreise.de

4
Thermalbad
Straße

WOHLFÜHLTHERME
BAD GRIESBACH
Tel. 00 49 (0)8532 / 96150 · www.wohlfuehltherme.de



13. Sonnenland-Cup 2012

4. – 8. 1.: 13. Internat. Hallenfußballturnier für Junioren

8. Cup der Brauerei Hacklberg

7. 1.: 6. Internat. Hallenfußballturnier für Frauen – 7. 1.: 8. Hallenfußballturnier für Herren



Die Dreiländerhalle in Passau-Kohlbruck ist Austragungsort der großen internationalen Hallenfußballturniere.



Mannschaft des mehrfachen österreichischen Frauenmeister SV Neulengbach

Die SpVgg Hacklberg veranstaltet vom 4. bis 8. Januar 2012 in der Dreiländerhalle in Passau-Kohlbruck auf DLW-Kunstrasen das 13. Internat. Hallenfußballturnier für Junioren um den Sonnenland-Cup der Brauerei Hacklberg. Das Turnier steht wiederum unter dem Motto „Jugend-sport statt Drogen“.

Die bereits im Januar 2011 aufgenommenen Planungen sind abgeschlossen. 90 Mannschaften aus 62 Vereinen und Verbänden mit insgesamt etwa 1100 Jugendfußballern im Alter von 6 – 19 Jahren werden teilnehmen. Sie kommen aus Österreich, Ungarn, England, der Schweiz, den Niederlanden und Deutschland...

Für den SV Mattersburg (Österreich), Luton Town FC (England), SV Burgweinting, SSV Eggenfelden, 1. FC Viechtach, TuS Pfarrkirchen, SV 1922 Zwiessel, VfB Straubing, TSV Wegscheid, RSV Ittling, SV Saldenburg, FC Künzing, die JFG Unterer Donauwald, JFG Lusen, DJK SSV Innernzell, JFG Blau-Weiß Oberpfalz 07, JFG Kinsackickers, JFG Straubinger Land 09 und die SG Kirchberg v. Wald ist es die erste Teilnahme am Sonnenland-Cup. Selbstverständlich auch wieder dabei sind der Hamburger SV, VfB Stuttgart, SK Rapid Wien (Österreich), Karlsruher SC, SV Werder Bremen, 1. FSV Mainz 05, die SpVgg Greuther Fürth, Stuttgarter Kickers, Southend United FC (England), der FC Basel (Schweiz), SV Hauzenberg, SV Wacker Burghausen, SSV Jahn Regensburg, SBV Excelsior Rotterdam (Niederlande) und erstmals seit 2004 wieder der SC Freiburg. Unsere ungarische Partnerstadt Veszprém ist mit zwei Mannschaften vertreten. Ihren Titel verteidigen wollen natürlich auch die Sieger beim Sonnenland-Cup 2011, nämlich der TSV Waldkirchen (A-Junioren), der FC Julbach-Kirchdorf (B-Junioren), Hertha BSC Berlin (C-Junioren), Veszprémi FC USE (D-Junioren), der SC Fürstenfeldbruck (E-Junioren) und der SV Deggenau (F-Junioren). Komplettiert wird das Teilnehmerfeld durch zahlreiche bayerische Mannschaften, vornehmlich aus der Stadt und dem Landkreis

Passau. Zu ihnen gehören beispielsweise der SV Hutthurm, TSV Waldkirchen, 1. FC Passau, SV Schalding-Heining, SV Garham, ASV Ortenburg, SV Aicha v. Wald, FC Dingolfing, FC Ergolding, die SpVgg Plattling, SpVgg Grün-Weiß Deggendorf, SpVgg Landshut, SpVgg Ruhmannsfelden, der FC Aunkirchen, TSV Regen, SV Union Esternberg (Österreich), SC Fürstenfeldbruck und selbstverständlich die SpVgg Hacklberg und JFG Passau Donautal 09.

Am 7. Januar findet des Weiteren ab 11.00 Uhr das 6. Internationale Hallenfußballturnier der Frauen um den Cup der Brauerei Hacklberg in der Dreiländerhalle statt. Das Teilnehmerfeld ist wieder gewachsen. Es kämpfen zehn Frauenmannschaften, eingeteilt in zwei Fünfergruppen, um den Turniersieg. Es sind der FC Bayern München II, 1. FC Nürnberg, VfB Straubing, SV Frauenbiburg, FC Ruderting, SC Regensburg, FFC Wacker München, eine Niederbayern-Auswahl, Gizella SE Veszprém (Ungarn) sowie der Titelverteidiger und mehrfache österreichische Meister SV Neulengbach (siehe Foto).

Der 8. Cup der Brauerei Hacklberg der Herren wird am 7. Januar 2012 ab 17.30 Uhr wieder mit 8 Mannschaften, die in zwei Vierergruppen eingeteilt sind, ausgespielt. Teilnehmer sind der SV Schalding-Heining, TSV Waldkirchen, 1. FC Passau, FC Sturm Hauzenberg, Veszprém FC (Ungarn), die SpVgg Grün-Weiß Deggendorf, der FC Salzweg sowie die SpVgg Hacklberg. Der Cup der Brauerei Hacklberg wird ebenso wie der Sonnenland-Cup von der Brauerei Hacklberg gefördert.

Weitere Infos: www.spvgg-hacklberg.de

Pfandleihanstalt

Bargeld
von D. G. JABLONIK
Pfandleihanstalt
Passau, Freyunger Str. 52
0851/45035

Kultureller Ehrenbrief für Dr. Pankraz von Freyberg

Stadt Passau ehrt scheidenden Intendanten der Festspiele Europäische Wochen Passau mit zweithöchster Auszeichnung.

Zum Jahresende scheidet der langjährige Intendant der Festspiele Europäische Wochen Passau aus seinem Amt. Die Stadt Passau würdigte seine Verdienste

um die Stadt mit der Verleihung des Kulturellen Ehrenbriefes bei einem feierlichen Festakt mit mehreren hundert Gästen im historischen Rathaussaal.



Oberbürgermeister Jürgen Dupper (r.) überreichte den vom Passauer Stadtrat verliehenen Kulturellen Ehrenbrief an Dr. Pankraz Freiherr von Freyberg.

Intendant Peter Baumgardt präsentiert Programm 2012

Vielfersprechend ist der neue Slogan „Welten treffen, Menschen entdecken“ - 40 von 60 Programmpunkten vorgestellt.

Unter dem Motto „An die schöne baue Donau“ werden die 60. Festspiele Europäische Wochen Passau ausgetragen: mit Eröffnungsfest für Alle, einer breite-

ren Aufstellung des Programmes, z. B. mit Operette. Der Programmfolder liegt in Tourismusinfos aus oder kann kostenlos angefordert werden unter www.ew-passau.de.



Mit dem Vorstandsvorsitzenden des EW-Festspielverein Willi Schmoller präsentierte der neue Intendant Peter Baumgardt den vorläufigen Programmfolder.

Spiel & Spaß - das schönste Kindergeschenk

Cooler Top-Hits für Kinder und über 30.000 bunte Bälle

Elektro-Go-Karts, Billard, Basketball-Maschinen, Tischtennis, Ball-Kanonen, Kicker, Professionelle Trampolin-Anlage, Größte Indoor-Rutsche, Hüpfburgen, 30.000 Bälle, Bull-Riding, Air-Hockey, Kletterturm mit Rutsche, Kletterwand, Kuschel-Ecken, Entspannungsliegen, Hausbau mit Soft-Elementen, NEUES: Geburtstagszimmer und viele neue elektronische Spielgeräte sowie zahlreiche andere Attraktionen.

Rutschen, Klettern, Springen, Fahren, Reiten, Toben - das, und vieles mehr, bietet der Kinder-Erlebnispark „passolino“ in Passau für Kinder von 3 bis 70. Wir erfüllen Kinder-, Ferien- und Geburtstagsträume.

Passolino funhall Passau
Passau, Neuberger Straße 96c
Telefon: +49 (0)851-9663696
Email: info@passolino.de
Internet: www.passolino.de

Öffnungszeiten in den bayer. Ferien
26.12. bis 8.1. und 18.2. bis 26.2.2012:
täglich von 10 bis 19 Uhr,
Außer den Ferien: Freitag ab 14 Uhr,
Samstag + Sonntag von 10 bis 19 Uhr



Super-coole-Mega-Top-Hits für Kinder und 30.000 bunte Bälle sorgen für Fun und Action

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Hacklberger Urhell
Echt boarische Lebensart.

... freuen auf ein Hacklberger!

Mehr Informationen auf www.passolino.de

Passolino funhall

Der super-coole **Erlebnis-Spielplatz** für Ihre Kleinen!

Gutschein 1 Monster-Slush
Nur Eines pro Kind – Gültig bis 26. Februar 2012

Neuberger Str. 96c
94032 Passau
Telefon 0851/9663696

Da will ich hin!

Geschichte trifft Lebenslust

Passau 2012 - Ein Jahr ganz im Zeichen des Barock

*** Führungen * Konzerte * Kulinarisches * Bier * Tanz * Gartenkunst * Schifffahrt * Schauspiel und Theater * Barocker Markt und Umzug * Feuerwerk * Lesungen * Kinderveranstaltungen * Musik * Kino * Architektur * Hotelpauschalen * Gastro ***

31. August bis 2. September 2012: Das dreitägige Barockfest: Passau PArockt!

Die DREI_FLÜSSE_STADT Passau zählt zu den schönsten und eindruckvollsten deutschen Städten an der Donau, die stolz ist auf ihr bedeutendes kulturelles und historisches Erbe. Im nächsten Jahr feiert Passau wieder ein Jubiläum: „350 Jahre Barockstadt Passau“ lädt ein zu einer Vielzahl von beeindruckenden Veranstaltungen und Festen das ganze Jahr über.

Der Entstehung des Passauer Stadtbildes im italienischen Barockstil ging vor 350 Jahren die größte Katastrophe voraus, die Passau jemals heimgesucht hat. Gegen Mittag des 27. Aprils 1662 legte ein verheerender Stadtbrand die gesamte mittelalterliche Stadt in Schutt und Asche. Dieses dramatische Ereignis war der Beginn für den Wiederaufbau Passaus in der in Italien vorherrschenden Stilart Barock. Im Verlauf von ca. 25 Jahren entstand so das italienisch-barocke Stadtbild. Italienische Baumeister und Künstler schufen neben dem dreikuppeligen Dom St. Stephan das heutige barocke Stadtbild mit hohen Türmen, malerischen Plätzen, romantischen Promenaden und verwinkelten Gassen. Der Architekt Carlo Lurago, der Stuckateur Giovanni Battista Carlone und der Freskenmaler Carpofofo Tencalla prägten mit ihrem Können das barocke Stadtbild.



Barockfest „Passau PArockt!“

31.08. – 02.09.2012

AUFRUF zum Mitmachen

Für das dreitägige Barockfest suchen wir noch Vereine und Gruppen, die mit einem barocken Programm und Barock-Aufführungen die Bühnen mit Musik oder Tanz, den Markt in der Fußgängerzone mit barocken Ständen und Handwerk oder den Festumzug am 02.09.2012 originalgetreu bereichern möchten. Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Beteiligung!

Kontakt: City Marketing Passau e.V., Christiane Kickum, E-Mail: cmp@passau-marketing.de, Tel. +49 (0)851/4 90 52 90



bis 2. September 2012 wird diese historische Tradition wieder zum Leben erweckt. Die Passauer Innenstadt und Altstadt wird in die Zeit des Barock versetzt. Und wird ihr Publikum mit einem originalgetreuen barocken Kunsthandwerkermarkt auf dem Domplatz, einem Festumzug und barocker zeitgenössischer Musik auf mehreren Bühnen an allen drei Tagen begeistern. In der Innenstadt und Altstadt laden die Gastronomie und viele Festplätze zum Bummeln, Flanieren, Essen und Trinken ein.

„Geschichte trifft Lebenslust“ wird 2012 zum Programm.

Programm, alle Veranstaltungen, weitere Informationen und Aktuelles: www.barockstadt-passau.de



350 Jahre Barockstadt Passau PROGRAMM im Januar und Februar 2012

Alle Informationen: www.barockstadt-passau.de

Kulinarisches und Gastronomie (ganzjährig)

- | | |
|--|---|
| Muffattorte und Barocktörtchen | Café Simon |
| Barock-Speisen | Heilig-Geist-Stiftsschenke und Stiftskeller |
| Barockes Candle-Light-Dinner für Zwei und wechselndes Gericht nach historischem Rezept | Altstadt-Hotel Passau |
| Spezial-Barock-Gericht | Hotel Am Paulusbogen |
| An Bischof sei Leibspeis | Mühlrad |
| Barocker Eisbecher | Eiscafé Fontanella |
| Barock-Bier | Löwenbrauerei Passau |
| Barock-Bier | Brauerei Hacklberg |

Führungen

täglich Mo – Sa 12.15 Uhr } Barocke Stadtführung für Individualgäste
So u. Feiertage 12.45 Uhr } TP: Domportal, VA: Passau Tourismus e.V.

- | | |
|---|---|
| 02.01. 14 Uhr, 07.01. 11 Uhr, 14.01. 11 Uhr, 06.01. 14 Uhr, 21.01. 11 Uhr, 08.01. 11 Uhr, 07.01. 14 Uhr | „Passaus Glanz und Elend – Passaus Altstadt kern“, TP: vor Rathausurm VA: PA Stadtfuchs |
| | „Studienkirche St. Michael – Glaubensbollwerk & Barockaufakt“ Passauer Stadtfuchs |
| 11.01. 14 Uhr, 15.01. 15 Uhr, 18.01. 14 Uhr, 25.01. 14 Uhr, 14.01. 14 Uhr | „Passaus Dom – Von Gotteslob & Schelmenstreich“ TP: Brunnen im Domhof, PA Stadtfuchs |
| | „Passaus Neue Residenz – Von Pomp & Etikette“ TP: Neue Residenz, Residenzplatz |

Kulturelle Angebote und Veranstaltungen

- | | |
|------------------------------------|--|
| 01.12. – 31.12., 10 – 17 Uhr | „Spitzengläser der Barockzeit“ Glasmuseum Passau |
| 12.01. – 15.02. | Barocke Filmreihe Scharfrichterkinio |
| 12.01. 19.00 Uhr | Auftaktveranstaltung Scharfrichterkinio |
| 22.01. 18.00 Uhr | I Bassi Dolci Festsaal St. Maximilian, VA: Gyöngy Erödi |
| 01.02. – 29.02. | Handwerk und Handel in der Stadt Passau 1662, Ausstellung in den Schaufenstern in der Fußgängerzone, VA: Archiv des Bistums Passau |
| 11.02. 19.30 Uhr, 12.02. 16.00 Uhr | Heimkehr des Odysseus nach Claudio Monteverdi Stadttheater Passau |
| 11.02. 10 – 15 Uhr (alle 15 Min.) | Kutten, Klänge und Katakomben – Jesuiten von damals heute erleben Gymnasium Leopoldinum |
| 12.02. 09.30 Uhr | Gottesdienst mit barocker Kirchenmusik der St. Michaelsbläser, Kirche St. Bartholomäus |
| 18.02. – 21.02. | Barocker Fasching in der Stadtgalerie, Stadtgalerie Passau |
| 20.02. 19.00 Uhr | Barocker Rosenmontagsball, Altes Bräuhaus |

Stand: 10.12.2011, Änderungen vorbehalten, Angaben ohne Gewähr

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

10. Passauer Weihnachtscircus

Top-Event vom 1. Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember bis 3. Januar 2012 im Messepark Kohlbruck

Jedes Jahr zur Weihnachtszeit wird ein vollkommen neues und exklusiv für Passau zusammengestelltes Programm geboten. Internationale Spitzenartisten, Tierlehrer und Clowns bieten Zirkuskunst auf höchstem Niveau. Der Passauer Weihnachtscircus ist das Circus-Event des Jahres in der Dreiflüssestadt und im gesamten Landkreis.

Im wöhligen warmen Zirkuszelt erleben Sie Krenzola junior mit seiner auf der Welt einzigartigen Tierrevue aus rd. 50 Tieren, die herzerfrischenden, berühmten Tutik-Clowns aus Spanien, die Vollblutartisten Duo Szeibe mit atemberaubenden Figuren und gefährlichen Abfallern, das Duo Lagroni wirbelt durch die Manege, der Star-Tempo-Jongleur Fer-

nando Miguel, die blitzschnellen kenianischen 5 Blackwizard Acrobats bieten Artistik und afrikanische Lebensfreude. 1001 Nacht zaubert eine Kamelkarawane mit Bauchtänzerinnen und Feuerschulckern, traumhafte Pferde, Bauchredner und tolle Live-Musik vom Circus-Orchester. Der Passauer Weihnachtscircus bietet, was Circus so einmalig schön macht: Befreites Lachen, höchste Konzentration und Anspannung, erleichtertes Aufatmen und grenzenloses Staunen. Weihnachten im Circus – ist ein Fest für die ganze Familie

Mit neuem Programm

Ticket-Hotline: 01805-761111

10. Passauer WEIHNACHTS-CIRCUS

MESSEPARC KOHLBRUCK

Festliche Premiere: 25. Dez., 15 Uhr
2.+3. Jan. Familientag: halbe Preise auf allen Plätzen, außer Loge (Karten hierfür nur an den Circuskassen)

Vorstellungen täglich 15.00 & 19.00 Uhr
Vorverkauf ab 1. Nov. 2011:
Ticket-Hotline: 01805/761111 (0,14 €/Min. aus dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42/Min.) sowie bei www.passau-ticket.de und www.passauer-weihnachtscircus.de

25. Dez. bis 3. Jan.
Circuskassen ab 19. Dez. täglich (außer 24.12.) durchgehend von 11.00 - 19.00 Uhr geöffnet
Circus-Telefon: 01805/350700 (0,14 €/Min. aus dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42/Min.)

Innstadt ist Faschingshochburg

Rosenmontag und Faschingsdienstag lassen es die Innstädter krachen.

Heuer feiern schon das 25-jährige Jubiläum des Innstädter Faschings. Da wird natürlich ganz groß gefeiert. Am Rosenmontag startet um 17 Uhr der Faschingsfetz auf dem Innstädter Kirchenplatz. Ein Konzert der Guggenmusikgruppe Schwoba Gwid'r aus Oberkochen macht den Platz zur Faschingspartymeile. Am Faschingsdienstag schlängelt sich ab 13.13 Uhr der 25. Gaudiwurm durch die Passauer Innstadt. Bei der anschließenden Platzgaudi auf dem Kirchplatz spielen u. a. die Guggenmusikgruppe Schwoba Gwid'r. Die kleinen Faschingsfans werden vom Zauberer Merlini begeistert sein. Für Stimmung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Alle Faschingsfans von nah und fern sind herzlich willkommen

SchlagerPiratenParty

Bayerns größte Faschingsparty am 13.1. in Passau

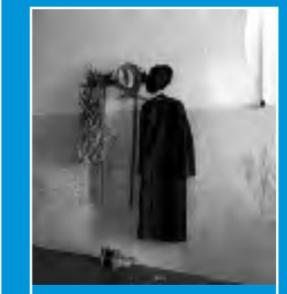


Am Freitag, den 13. 1. heißt es in der Dreiländerhalle „Party bis sich die Planken biegen!“ Bayerns größte Faschingsparty, die Schlager Piraten Party, bringt Jürgen Drews & „Die Schlager Schlampen“ nach Passau. Unterstützt werden die Schlagerstars von DJ illfow / alias Morgan Lattè von RadioGalaxy und der extra dafür ins Leben gerufenen UnserRadio-Band. Es wird ein Riesenspektakel! Die Dreiländerhalle wird zur Karibik-Insel verwandelt! Infos unter www.SchlagerPiratenparty.de

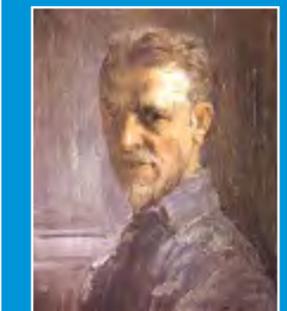
Ausstellungen

Museum Moderner Kunst - Stiftung Wörlin - Passau www.mmk-passau.de

26. November bis 5. Februar
Angelika Fischer
Menschen und Orte



10. Dezember bis 4. März
Der Impressionist Robert Sterl - Malerei und Grafik



Kunstverein Passau
St.-Anna-Kapelle

12. Januar bis 12. Februar 2012
Stefan Meisl - Alfred Seidel
„Doppelpack“

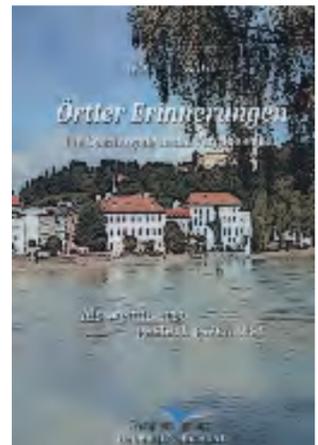


Meisl 2007 Seidel - Paar in Sitzhaltung

17. Februar bis 25. März 2012
Mario Schober
„Auf dem Weg“



Wolf F. Dangl: Über den Winkelhaken geschaut - Gott grüß die Kunst. 12,5 x 19 cm, 116 S., 23 sw-Abb., Kartonumschl. ISBN 978-3-9802076-0-7. 9,90 €



Wolf F. Dangl: Örtler Erinnerungen, Ein Spaziergang in die Vergangenheit. 12,5 x 19 cm, 126 S., 37 sw-Abb., Kartonumschl. ISBN 978-3-9802076-1-4. 14,50 €

Alle Angaben ohne Gewähr – Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

IceGate www.black-hawks-online.de

EISHOCKEY OBERLIGA HAUPTTRUNDE 2011/2012
 Di. 13.01. 20.00 Uhr EHF PA Black Hawks - Selber Wölfe
 Fr. 20.01. 20.00 Uhr EHF PA Black Hawks - Tölzer Löwen
 So. 29.01. 18.30 Uhr EHF PA Black Hawks - EV Regensburg
 Fr. 03.02. 20.00 Uhr EHF PA Black Hawks - Erding Gladiators
 Fr. 10.02. 20.00 Uhr EHF PA Black Hawks - EC Peiting
 Fr. 24.02. 20.00 Uhr EHF PA Black Hawks - Deggendorf Fire

X-Point-Halle Passau

Sa. 21.01. 20 Uhr Abiball ASG
 Do. 02.02. 14 Uhr Kindermaskenfest
 23./24./25.02. 18 Uhr Starkbierfest der Innstadt-Brauerei Passau
 02./03.03. 18 Uhr Starkbierfest der Innstadt-Brauerei Passau

Zirkuszelt im Messepark

25.12.11–31.12.11 10. Passauer Weihnachtscircus
 01.01.12–03.01.12 10. Passauer Weihnachtscircus

Zeughaus

Heilig-Geist-Gasse 12 Info-Tel. 0851/35553

So. 29.01. 15.00 Uhr **Kinder-Sonntags-Theater „Opa und seine Engel“**
 Figurantentheater Friedrich Köhler, ab 5 Jahren
 Info-Tel 0851/396740, Eintritt Kinder 3 €, Erw. 4 €
 So. 26.02. 15.00 Uhr **Kinder-Sonntags-Theater „Der Zauberlehrling“**
 Klick-Klack Theater, ab 4 Jahren. I-Tel 0851/396740

Donauschiffahrt ab Passau

Donauschiffahrt Wurm+Köck, www.donauschiffahrt.de, Tel. +49(0)851-929292
 25./26.12. 12.00 **Weihnachtsfahrt inkl. Buffet** auf dem Traumschiff
 „Regina Danubia“ nach Engelhartzell*
 29./30.12. 11.30 **Winterfahrt nach Engelhartzell***
 31.12. 19.00 **Silvesterschiffahrt** mit Live-Musik und Galabuffet
 bayer./östr. Donautal- Passau*
 * = **Anmeldung erforderlich!**

Oberhausmuseum Passau

www.oberhausmuseum.de, Telefon 0049 (0)851-493350
MUSEUMSÖFFNUNG: 25. Dezember 2011 bis 6. Januar 2012
Paula Deppe-Ausstellung bis 6. Januar verlängert!
 29./30.12. 13.00 Uhr **Sonderführungen durch Ausstellung „Paula Deppe -**
 05./06.01. 13.00 Uhr **Lebensskizzen einer Künstlerin**

Sonstige Veranstaltungen in PA

Tägl. 10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausurm**
 Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm**
 Jeden Freitag 19 Uhr **Offene Turniere des Skatclub Passau** - jeweils mit
 ab 13.01. 2 Serien - im Rosencafe, PA, Donaust. 23, 94034 PA,
 Start-/Preisgelder: <http://home.arcor.de/skat-passau/>
 So. 01.01. 17.00 Uhr **Neujahrskonzert „Mit Strauß & Co. ins neue Jahr.“**
 Symphonieorchester des Passauer Konzertvereins, info:
 www.passauer-konzertverein.de, VO: Gr. Rathaussaal
 Di. 17.01. 19.00 Uhr **Praxis-Seminar Arbeitsrecht, RA Dr. G. Meinel** trägt
 zum Thema „Aktuelle Fragen des Befristungsrechts
 (einschließlich Elternzeit)“ vor. VO: Uni, Raum 017 ITZ
 Info: anmeldung-arbeitsrecht@uni-passau.de
 Do. 19.01. 19.30 Uhr **„...zwischen den Zeilen...“ Musik und Literatur -**
„Kreutzeronate“ L. v. Beethoven, L. Tolstoi,
 von Anke Schittenhelm Violine, Ekaterina Tarno-
 polskaja Klavier, Wolfram J. Starzewski literarisches
 Intermezzo. Reserv. +49(0)8517564400.
 VO: Staatliche Bibliothek, Michaeligasse 11, Passau
 Sa. 28.01. 12.00 Uhr **Pralinenseminar Hobby** Feine Pralinen herzustellen ist
 eine unserer großen Leidenschaften. Hier lernen Sie,
 diese kleinen, köstlichen Kunstwerke auch zu Hause
 herzustellen. VO: Landwirtschaftsschule, PA, Innstr. 71,
 VA/Info/Anmeldung Seminare@simon-passau.de
 Sa. 04.02. 20.00 Uhr **Turnerball 2012** - Traditioneller Faschingsball des TV
 Passau Jahnturnhalle, PA-Innstadt, VA: TV Passau 1862
 e.V., Karten 11 Euro, Tel. +49(0)851/33139
 Mo. 06.02. 19.00 Uhr **Schokoladenseminar** Lassen Sie sich von Chocolatier
 und Konditormeister Frank Simon entführen in die
 Welt der Schokolade. Wissenswertes, geschmackliche
 Unterschiede hochwertiger Kuvertüre und eine Genuss-
 box erfüllen Ihre Schokoladenträume. VO: Cafe Simon,
 VA/Info/Anmeldung Seminare@simon-passau.de
 Di. 07.02. 19.00 Uhr **Praxis-Seminar Arbeitsrecht, RA Holger Dahl** trägt
 zum Thema „Änderung der Zeugnissprechung“
 vor. VO: Uni, Vortragsraum 017 ITZ
 Info: anmeldung-arbeitsrecht@uni-passau.de
 So. 12.02. 20.00 Uhr **Passauer Konzertwinter - Neue Musik a capella**
 via.nova-Chor münchen, Heinrich-Schütz-Ensemble
 Vornbach, Ltg. M. Steidler. VO: Stadtpfarrkirche St. Peter,
 Info: g.dorsch@musikfreunde-passau.de, Tel. 0851/2394

**19.2.2012: Weltgästeführertag
 Durch Tür und Tor in Passau
 mit kostenlose Themenführungen**

Passaus Gästeführer bieten am Sonntag 19. Februar für Interessierte gleich zwei interessante Touren mit jeweils drei Startterminen an. „Schau mal rüber“ bringt hier eine Beschreibung der Touren. Die Führungen sind allesamt kostenlos, genauere Infos erhalten Sie in den Büros von Passau Tourismus e.V. (Neues Rathaus und Europaplatz).

Tour I: „Durch Tür und Tor - Auf den Spuren der Jesuiten und der Niedernburger Nonnen“

Für einen Tag öffnen wir für Sie die sonst verschlossenen Gittertore der Kirche St. Michael. Sie werden auf dieser Tour durch Passaus Geschichte mit Seltenheitswert eintauchen in den „Carlone“-Raum der ehemaligen Jesuitenkirche und dort die Arbeiten von drei Generationen der berühmten Stukkateursfamilie aus Italien bewundern. In der Franz-Xaveri-Kapelle machen Sie den Ordensheiligen der Jesuiten Ihre Aufmerksamkeit. Weiter geht's zur Ahnengalerie der Philosophisch-Theologischen Hochschule. Von hier ist es nicht weit zum Portal der Staatsbibliothek, einem Kunstwerk aus dem 20.Jhd., hinter dem sich eine der ältesten öffentlichen Bücher-sammlungen Deutschlands verbirgt. Nur eine Ecke weiter, unweit des Klosters Niedernburg erzählt Ihnen ein Römerstein am Eingang zu einem Privathaus eine spannende Geschichte. (Über-)spannende Architektur wartet an der Donau mit dem Kettenbrückensteghaus auf Sie und Spannung verspricht auch der Blick durch das Renaissanceportal am Scharfrichterhaus, dem Zentrum der Kabarettszene Ostbayerns, unweit der ehemaligen Grenze

zwischen dem Machtbereich der Niedernburger Nonnen und der Passauer Bischöfe.

Treffpunkt: Rathausplatz
Tourbeginn: 10.00 Uhr, 10.30 Uhr, 11.00 Uhr

Stationen: Rathausplatz mit Begrüßung, Schustergasse 1, St. Michael mit Franz-Xaveri-Kapelle, Kathol. Theologie, Staatsbibliothek, Parzgasse 3, Kettenbrückensteghaus, Scharfrichterhaus/Milchgasse

Tour II: „Durch Tür und Tor - Von den Marktplätzen der Macht zu den Meistern der Höllgasse“

Auf unserem Weg vom Rindermarkt über den Domplatz zum Residenzplatz werden wir nicht „mit der Tür ins Haus fallen“ oder „jemanden vor die Tür setzen“, stattdessen begleiten wir Sie „von Tür zu Tür“ oder Tor zu Tor bis zur Höllgasse. Wir „bleiben vor Türen stehen“ (Marschallhaus), auch mal „zwischen Tür und Angel“ (Türen des Domes), wir „gehen durch mehrere Türen“ (Höllgasse, Schrottgasse) oder Tore (Paulusbogen, Seminargärten) und sind sicher, dass Sie mehr als einmal Ihrer Überraschung Ausdruck verleihen und sagen werden „Ach, du kriegst die Tür nicht zu!“

Geplante Tourdauer: 1 Std. 45 Minuten
Treffpunkt: Rindermarkt
Tourbeginn: 14.00 Uhr, 14.30 Uhr, 15.00 Uhr

Stationen: Rindermarkt mit Begrüßung, Paulusbogen, Seminargärten, Portale des Domes, Marschallhaus, Schrottgasse 8, Höllgasse 12
Veranstalter: PassauerStadtFührer e.V

**Erlebnisbad peb
 Öffnungszeiten
 an den Feiertagen**

Das Passauer Erlebnisbad 'peb' hat an den Feiertagen wie folgt geschlossen bzw. geöffnet:
24.12.2011 ganztägig geschlossen
25.12.2011 geöffnet ab 14:00 Uhr
31.12.2011 geöffnet bis 14:00 Uhr, letzter Einlass 13 Uhr
01.01.2012 geöffnet ab 14:00 Uhr
Am 6. Januar 2012 sind das Hallenbad und die Sauna zu den üblichen Zeiten geöffnet.

In der Zeit der Weihnachtsferien vom 27. Dezember 2011 bis zum 8. Januar 2012 findet nur gemischte Sauna statt.

Offene Museen

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau - Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum. 25.12.-6.1.: **Weihnachtsöffnung mit Sonderführung durch Paul-Deppe-Ausstellung:** Silvester geschlossen. Info: www.oberhausmuseum.de

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 - 17 Uhr. Ganztägig geöffnet. www.glasmuseum.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Passauer Domorgel *im Hohen Dom St. Stephan zu Passau*

Gottesdienstzeiten im Hohen Dom zu Passau:
Werktags 08.00 Uhr Heilige Messe (im Winter in Andreaskapelle)
Sonntags 07.30 Uhr Heiliges Amt
 09.30 Uhr Kapitelamt/Hochamt
 11.30 Uhr Heiliges Amt

Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt.

Weihnachtszeit
 Sa. 24.12. 22.00 Uhr **Christmette** K. Kemper: Pastoralmesse in G Orgelnachspiel: Improvisation über „Stille Nacht“ Zur Einstimmung erklingt ab 21.30 Uhr festliche Weihnachtsmusik
 So. 25.12. 09.30 Uhr **Pontifikalamt Hochfest der Geburt des Herrn** Heiligmesse „Missa Sancti Bernardi von Offida“ B-Dur Hob. XXII: 10* von J. Haydn
 Mo. 26.12. 09.30 Uhr **Pontifikalamt St. Stephanus** W. A. Mozart: Missa solemnis KV 337
 Di. 27.12. 12.00 Uhr **Mittagsorgelkonzert**
 Mi. 28.12. 12.00 Uhr **Mittagsorgelkonzert**
 Do. 29.12. 12.00 Uhr **Mittagsorgelkonzert**
 Fr. 30.12. 12.00 Uhr **Mittagsorgelkonzert**
 Sa. 31.12. 12.00 Uhr **Mittagsorgelkonzert**
 Die Konzerte werden abwechselnd gespielt von Domkantorin Brigitte Fruth, Domkapellmeister Gerhard Merkl oder Domorganist Ludwig Ruckdeschel.
 Einlass ab 11.20 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene 4,- €, und ermäßigt 2,- €. Sa. 31.12. 17.00 Uhr **Silvester-Jahresabschluss:** Bläser und Orgel

Januar 2012
 So. 01.01. 09.30 Uhr **Neujahrshochamt**
 H. L. Hassler: Missa super „Dixit Maria“,
 Fr. 06.01. 09.30 Uhr **Pontifikalamt am Dreikönigstag „Fest der Erscheinung des Herrn“** Domkapellmeister Gerhard Merkl: Passauer Pastoralmesse
 So. 08.01. 09.30 Uhr **Hochamt St. Valentin** Spatzenmesse KV 220 „Messe in G-Dur“ von W. A. Mozart

Dreiländerhalle Passau

Januar 2012
 Mi.-So. 04.-08.01. **13. Int. Hallenfußballturnier der Junioren**
 Di. 10.01. 20.00 Uhr **The Blues Brothers**
 Mi. 11.01. 20.00 Uhr **Rock meets Classic**
 Fr. 13.01. 20.00 Uhr **Schlager & Piraten-Party wie am Ballermann mit Jürgen Drews & die Schlager Schlampen**
 Howard Carpendale „Das alles bin ich“
 Di. 17.01. 20.00 Uhr **Fertighaus & Energie-Messe**
 21.-22.01. 09.00 Uhr
Februar 2012
 Mi. 01.02. 20.00 Uhr **Nacht der Musicals**
 Do. 02.02. 20.00 Uhr **Chinesischer Nationalcircus**
 Fr. 03.02. 19.30 Uhr **Kastelruther Spatzen „Hand auf's Herz“-Tour**
 Sa. 04.02. 18.00 Uhr **Hansi Hinterseer & das Tiroler Echo**
 So. 05.02. 19.00 Uhr **Chiemgauer Volkstheater „Alles in Ordnung“**
 10./11.02. 09.00 Uhr **5. Ausbildungsmesse „Informieren - Kontakte knüpfen - Zukunft sichern“**
 Do. 16.02. 19.30 Uhr **Passau's verrückteste Weiberroas**
 Mi. 22.02. 10.00 Uhr **Politischer Aschermittwoch der CSU**

Großer+Kleiner Redoutensaal

Januar 2012
 Fr. 06.01. 15.00 Uhr **Neujahrskonzert - Alles Walzer gibt's woanders!** Mit überregional bekannter BigBänd MaKaPeO VA: Stadt Passau Eintritt inkl. 1 Glas Sekt 5 €
 So. 08.01. 19.30 Uhr **Winterreise - Kammermusik** Liederzyklus der Romantiker mit Bariton Peter Tilch, VA: Landestheater Niederbayern, VVK: Theaterkasse
 Do. 12.01. 20.00 Uhr **Dr. Knigges Benimm-Show** VA: CoFo, Passau-Ticket
 Sa. 14.01. 20.00 Uhr **Andreas Rebers** VA+KVV: Scharfrichterhaus
 Di. 17.01. 19.30 Uhr **Quadro Nuevo** Benefizkonzert, KVV Cineplex Passau
 19.-21.01. 20.00 Uhr **Caveman - Du sammeln, ich jagen** mit Karsten Kaie VA+KVV: Scharfrichterhaus
 Mi. 25.01. 15.00 Uhr **Seniorenkonzert - Chorformation „Cantamos“** VA: Stadt Passau Unkostenbeitrag 5 €
 Mo. 30.01. 18.00 Uhr **Erlebnis Thailand** Diamultivision KVV First-Reisebüro
 Mo. 30.01. 20.00 Uhr **Erlebnis Irland** Diamultivision KVV First-Reisebüro

Februar 2012
 Fr. 03.02. 20.00 Uhr **Kokett** Tonfilmschlager und deutsche Chancons
 Sa. 04.02. 20.00 Uhr **Comedy: CaveWoman mit Ramona Krönke** VA+KVV: Scharfrichterhaus
 17./18.02. 20.00 Uhr **Kabarett: Karsten Kaie + Karl Bruchhäuser** VA+KVV: Scharfrichterhaus
 So. 26.02. 20.00 Uhr **Musikkabarett: Woife Berger „Der Fälscher“** „Ois Original“, GH Altes Bräuhaus, Hängebrücke

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern – Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 – Kartenvorverkauf: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13; Di - Fr 10 - 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn

Januar 2012
 Do. 05.01. 19.30 Uhr **Falsche Schlange - Premiere** Thriller v. Alan Ayckbourn
 Freier Verkauf (Studiostück)
 Fr. 06.01. 19.30 Uhr **Luci mie traditrici** Oper von S. Sciarrino Fr. Verkauf
 Sa. 07.01. 19.30 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** Dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller Freier Verkauf
 So. 08.01. 18.00 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** von Friedrich Schiller, anschl. Publikumsgespräch Schauspiel-Abo+Fr. Verkauf
 Fr. 13.01. 19.30 Uhr **Luci mie traditrici** Oper von S. Sciarrino Fr. Verkauf
 Sa. 14.01. 19.30 Uhr **Luci mie traditrici** Oper von S. Sciarrino Fr. Verkauf
 So. 15.01. 11.00 Uhr **Einführungsmatinee zu Spamalot** Stückführung zum Musical von Eric Idle & John Du Prez Foyer/Freier Verkauf
 So. 15.01. 15.00 Uhr **Der Räuber Hotzenplotz** Kinderstück von O. Preußler Freier Verkauf
 So. 15.01. 17.00 Uhr **Der Räuber Hotzenplotz** Freier Verkauf
 Sa. 21.01. 19.30 Uhr **Spamalot - Die Ritter der Kokosnuss - Premiere** Musical von Eric Idle & John Du Prez Prem.-Abo+Fr. Verk.
 So. 22.01. 18.00 Uhr **Spamalot - Die Ritter der Kokosnuss** Musical von Eric Idle & John Du Prez Freier Verkauf
 Fr. 27.01. 19.30 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** Dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller Freitags-Abo B + Fr. Verkauf
 Sa. 28.01. 19.30 Uhr **Die Czardásfürstin** Operette v. E. Kálmán Fr. Verk.
 So. 29.01. 16.00 Uhr **La Cenerentola** Opera buffa von Gioacchino Rossini
 Sonntagnachmittag-Abo +Freier Verkauf

Februar 2012
 Fr. 03.02. 19.30 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** Dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller Freitag-Abo A+Freier Verkauf
 Sa. 04.02. 13.00 Uhr **Blick hinter die Kulissen** Öffentl. Führung, E: 3 € b. Einlass
 Sa. 04.02. 19.30 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** Dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller Samstag-Abo+Freier Verkauf
 So. 05.02. 11.00 Uhr **Einführungsmatinee zu Die Heimkehr des Odysseus** Oper von C. Monteverdi Foyer, Eintritt frei
 So. 05.02. 18.00 Uhr **Die Czardásfürstin** Operette v. E. Kálmán Fr. Verkauf
 Sa. 11.02. 14.00 Uhr **Die Wanze** Insektenthriller für Kinder + 17.00 Uhr VO: Großer Redoutensaal Freier Verkauf
 Sa. 11.02. 19.30 Uhr **Die Heimkehr des Odysseus - Premiere** Oper v. C. Monteverdi Premieren-Abos+Freier Verkauf
 So. 12.02. 14.00 Uhr **Die Wanze** Insektenthriller für Kinder + 17.00 Uhr VO: Großer Redoutensaal Freier Verkauf
 So. 12.02. 16.00 Uhr **Die Heimkehr des Odysseus** Oper v. C. Monteverdi Sonntags-Abo+Freier Verkauf
 Fr. 17.02. 19.30 Uhr **Faschingskonzert** Freier Verkauf
 So. 19.02. 18.00 Uhr **Ein seltsames Paar** Komödie v. N. Simon Fr. Verkauf
 Mo. 20.02. 19.30 Uhr **Ein seltsames Paar** Komödie v. N. Simon Fr. Verkauf
 Di. 21.02. 19.30 Uhr **Faschingskonzert** Freier Verkauf
 Fr. 24.02. 19.30 Uhr **Spamalot - Die Ritter der Kokosnuss** Freier Verkauf
 Sa. 25.02. 19.30 Uhr **Spamalot - Die Ritter der Kokosnuss** Freier Verkauf
 So. 26.02. 18.00 Uhr **Die Czardásfürstin** Operette v. E. Kálmán Fr. Verkauf
 Di. 28.02. 19.00 Uhr **Don Carlos, Infant von Spanien** Kreisjugendring
 Restkarten unter +49 (0)851 956750

BAYERN'S GRÖSSTE FASCHINGSPARTY
SCHLAGER-PIRATEN
 PARTY WIE AM BALLERMANN
 DJ Milflow
 UNSER RADIO BAND
 JÜRGEN DREWS & DIE SCHLAGER-SCHLAMPEN
13.01.2012
DREILÄNDERHALLE PASSAU



Heinz Grunwald Regierungspräsident von Niederbayern

Liebe Niederbayern,
liebe Nachbarn in Österreich,

die Welt interessiert sich für Niederbayern. Niederbayern ist seit jeher gut für Schlagzeilen der Medien. Die Niederbayern gelten als unberechenbar, als eigenständig und selbstbewusst. Sie gelten als traditionsbewusst und doch allem Neuen gegenüber aufgeschlossen.

Schlagzeilen hat Bruni Mayer bei ihrer ersten Wahl zur Landrätin vor 24 Jahren gemacht – eine Frau, und dann nicht einmal von der CSU. Nun, wenige Monate, nachdem ihr Ministerpräsident Horst Seehofer den Bayerischen Verdienstorden überreicht hat, ist sie als „Königin des Rottals“ in allen Ehren verabschiedet worden. Das Volk hat mit Michael Fahmüller nach fast einem Vierteljahrhundert wieder einen CSU-Mann zum Landrat gewählt.

Bitter dagegen die Schlagzeilen aus Regen. Erst der Schock in der Nacht – Landrat Heinz Wöflf tödlich verunglückt. Dann die ersten öffentlichen Vermutungen noch vor der Kirchentür. Und hinter den Vermutungen die anonymen Briefschreiber.

Du sollst nicht falsch Zeugnis reden wider deinen Nächsten, fordert das achte Gebot.



Regierung
von Niederbayern



Manfred Hölzlein Bezirkstagspräsident von Niederbayern

Und wieder ist ein Jahr wie im Fluge vergangen. Tage der Stille sollten die letzten Tage vor Weihnachten und Jahreswechsel sein. Sie sollten der Reflexion des Vergangenen und der Vorschau auf das Neue Jahr vorbehalten sein.

Für den Bezirk Niederbayern war 2011 ein ereignisreiches Jahr. Mit unserem Bezirksklinikum Mainkofen feierten wir das 100. Gründungsjubiläum. Dabei wurde uns allen bewusst, wie sich die psychiatrische Versorgung verändert hat und in welchem Ausmaß die psychischen Erkrankungen zugenommen haben. Der Bezirk hat die Gesamtverantwortung für die psychiatrische Versorgung. Mit modernen, psychiatrisch-psychotherapeutischen Versorgungsstrukturen werden wir dieser Aufgabe gerecht. Unsere Neubaumaßnahmen Forensik in Mainkofen und Bezirkskrankenhaus Passau verbessern die Versorgung in der Fläche weiter. In Deggendorf haben wir in diesem Jahr eine Institutsambulanz und Tagesklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie eröffnet. Mit dem weiteren Ausbau des tagesklinischen Angebots werden wir sicherstellen, dass so wenig Hospitalisierung wie möglich erfolgt.

Ein wichtiges Thema, das uns noch über Jahre beschäftigen wird, ist die Umsetzung der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen im Sozial- und Bildungsbereich – zentrale Aufgaben des Bezirkes. Die Schaffung einer inklusiven Gesellschaft, in der Menschen mit Behinderungen von Anfang an ein Leben in der Mitte der Gesellschaft ohne Barrieren und Beeinträchtigung führen können, erfordert eine Überprüfung der Ausrichtung der gesamten Sozial- und Schulpolitik. Es betrifft sowohl die Art und Weise, wie das Zusammenleben der Menschen in Zukunft aussehen wird, als auch die Frage, welche finanzielle Gestaltungskraft unsere Gesellschaft angesichts der tiefgreifenden, gleichzeitig stattfindenden demografischen Veränderungen aufbringen kann und will.

Das Engagement des Bezirkes gilt traditionsgemäß auch der Kulturförderung. Sie basiert auf den drei Säulen: Finanzielle Unterstützung, Fachberatung und Kulturangebote. Ein Highlight unter vielen Höhepunkten war das 20. Gründungsjubiläum unserer Laienspielberatung. Und das „KULTURmobil“ hat 2011 zum 14. Mal großes Theater in die Gemeinden des



Bezirk
Niederbayern

Keine üblen Nachreden im Wahlkampf, kein Wahlkampf auf dem Rücken der Familie Wöflf, das hat Bürgermeister Michael Adam versprochen und gehalten. Nun, als neuer Landrat in Regen und mit 27 Jahren zugleich der jüngste Landrat Deutschlands, sorgt er neu für Schlagzeilen, bleibt aber dabei: Was gut war in der Amtsführung des Vorgängers, will er, der ihm in „respektvoller Distanz“ verbunden war, auch gut sein lassen.

Das Glaubensbekenntnis ist nicht entscheidend dafür, wem die Menschen Vertrauen schenken, auch nicht die persönliche Entscheidung, mit wem man zusammen lebt und wie.

Bei den guten Vorsätzen für das neue Jahr darf das achte Gebot nicht fehlen (hier in der Auslegung des katholischen Katechismus): „Gott gebietet uns, überall und jederzeit die Wahrheit zu sagen und die Taten des Nächsten, wenn immer möglich, positiv auszulegen, damit ein vertrauensvolles Zusammenleben unter uns Menschen möglich wird.“

Niederbayern hat viel erreicht im letzten Jahr, weil wir den Aufbruch in die Zukunft jetzt gemeinsam gewagt haben.

Vertrauen zueinander und Solidarität untereinander; so werden wir auch im neuen Jahr 2012 erfolgreich bestehen.

Landshut,
im Dezember 2011

Heinz Grunwald
Heinz Grunwald
Regierungspräsident

Bezirks gebracht. Für den Erfolg sprechen die Zahlen: In den zurückliegenden 14 Spielreisen hat das „KULTURmobil“ 164 von den 255 niederbayerischen Gemeinden bespielt. Es hat 440 Gastspieltage absolviert, mehr als 1.000 Einzelvorstellungen gegeben und rund 280.000 Zuschauer erreicht.

Das Engagement des Bezirkes für die fünf niederbayerischen Heil- und Thermalbäder war auch 2011 gewaltig. Der Anteil des Bezirkes an den Umlagen der Zweckverbände betrug 6,1 Mio. Euro. Im kommenden Jahr wird sich dieser Betrag auf 5,2 Mio. Euro vermindern. In der Rottal Terme Bad Birnbach wurde der Bademantelgang zwischen Vitarium und Therapiebad sowie die komplette Umstellung des Kassensystems fertiggestellt. Damit wurden die Investitionen der vergangenen Jahre in Höhe von insgesamt 16,8 Mio. Euro endgültig abgeschlossen. In der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach wurden die über mehrere Jahre getätigten Investitionen von rund 10 Mio. Euro mit der Inbetriebnahme der neuen Saunaaanlage – Sauna Pur – abgeschlossen. Der Sauna ist es zu verdanken, dass die Besucherzahlen steigen. Eine neue Attraktivität gibt es auch in der Europa Therme Bad Füssing. Seit Juli 2011 können alle Thermalbadegäste 18 individuell schaltbare Einzelplätze für Infrarot-Tiefenwärme nutzen. Für das Jahr 2012 ist die Erneuerung des Deckenbereichs im Umkleidebereich des Erdgeschosses vorgesehen. Die Europa Therme finanziert ihre Investitionen aus eigenen Mitteln – sie kommt seit vielen Jahren ohne Erhebung von Verbandsumlagen aus. Die Kaiser-Therme Bad Abbach weist dank der fortlaufenden Umsetzung kleinerer Maßnahmen, insbesondere auch im Servicebereich, eine stabile Entwicklung bei den Behandlungszahlen auf. Die Limes-Therme Bad Gögging wird im Jahr 2012 mit der Planung zusätzlicher Angebote für die Gäste der Römersauna beginnen.

Nächstes Jahr haben wir sogar 366 Tage Zeit neue Ideen einzubringen, unser Engagement zu beweisen und unsere Liebe zu unserer Heimat zu zeigen. Im Namen des Bezirkstags von Niederbayern und persönlich wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern sowie unseren österreichischen Nachbarn ein friedvolles Weihnachtsfest, Gottes Segen sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2012.

Landshut,
im Dezember 2011

Manfred Hölzlein
Manfred Hölzlein
Bezirkstagspräsident



Liebe österreichische Freunde,
liebe Nachbarn!

Als Landrat des Landkreises Passau grüße ich sehr herzlich unsere Nachbarn aus Oberösterreich. Ich danke Ihnen allen für Ihre freundliche Aufgeschlossenheit und für Ihr gutnachbarliches Verhalten. Insbesondere liegt mir sehr viel daran, über die Grenze hinweg weiterhin die gute Zusammenarbeit mit allen Behörden, Vereinen und Verbänden zu pflegen.

Mein Wunsch zum Jahreswechsel ist, dass uns allen das kommende Jahr Frieden und Zufriedenheit, Gesundheit und Gottes Segen gewährt.

In diesem Sinne ein gutes 2012

Franz Meyer
Franz Meyer
Landrat

Landkreis
Passau



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe österreichische Nachbarn,

ich wünsche Ihnen ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2012!

All denen, die sich im vergangenen Jahr in Beruf, Politik, Verwaltung und Ehrenamt in der Stadt Passau engagiert haben, möchte ich auf diesem Wege meinen persönlichen Dank aussprechen.

Für die Zukunft wünsche ich Ihnen alles Gute und hoffe auch im neuen Jahr auf eine fruchtbare Zusammenarbeit.

Ihr

Jürgen Dupper
Oberbürgermeister der Stadt Passau

Allen unseren
Lesern, Kunden
und Freunden
wünschen wir
ein gesegnetes
Weihnachtsfest
sowie ein
glückliches
und gesundes
neues Jahr!



SCHAU MAL RÜBER

Verlag – Redaktion – Anzeigen
Werner Vierlinger + Mitarbeiter



Bad Füssing

1 Kurallee	THERME eins BAD FÜSSING Tel. 00 49 (0)8 531 / 9446-0 www.therme1.de
23 Kurallee	EUROPA THERME BAD FÜSSING Tel. 00 49 (0)8 531 / 9447-0 www.europatherme.de
2 Johannesstraße	JOHANNESBAD BAD FÜSSING Tel. 00 49 (0)8 51 / 21521

Bad Füssing

1 Kurallee	Kur- und Gästeservice BAD FÜSSING Tel. 00 49 (0)8 531 / 975580 www.badfuessing.de
2 Sonnenstr.	RISTORANTE GRAN SASSO Tel. 00 49 (0)8 51 / 21521
2 Lindenstr.	hair INN style Bad Füssing Tel. 0049 (0)531 / 2029 - Heidi Pillichshammer

Alternative Medizin in neuer Dimension: Tai Chi zwischen den Thermen

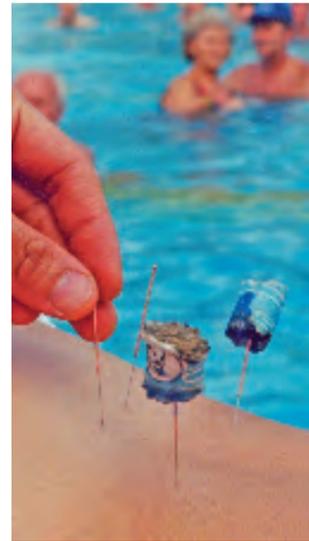
Bad Füssing Immer mehr Deutsche vertrauen auf die heilende Kraft der Traditionellen Chinesischen Medizin. Die Jahrtausende alten TCM-Heilmethoden können manchmal Wunder wirken vor allem bei chronischen Schmerzen, Allergien, Heuschnupfen, Asthma und chronischen Erkrankungen des Bewegungsapparats und selbst bei manchen nach westlichen Heilmethoden austherapierten Patienten.

Das Deutsche Zentrum für Traditionelle Chinesische Medi-

zin in Bad Füssing zählt zu den führenden TCM-Behandlungszentren in der Bundesrepublik. Deutsche und chinesische Ärzte arbeiten hier Hand in Hand und kombinieren in vielen Fällen die Heilmethoden aus Fernost mit der besonderen Wirkung des Bad Füssinger Thermalwassers. Das Therapiekonzept Tai Chi im Thermalwasser wurde in Bad Füssing erfunden.

Auf vielen anderen Gebieten der modernen Medizin war und ist Bad Füssing Vorreiter, ob bei minimalinvasiver Chirurgie oder der Super-Sauerstoff-Therapie. Bad Füssing ist auch Standort des deutschen Zentrums für Osteoporose und des Internationalen Bankhofer-Zentrums für medizinische Kommunikation. Bad Füssing verwöhnt seine Gäste außerdem mit der größten Thermenlandschaft Europas und insgesamt 12.000 Quadratmetern heilenden und entspannenden Wasserflächen.

320 Kurorte gibt es in Deutschland. Aber 25 Prozent der ambulanten Badekuren, also jede vierte, wird in Bad Füssing



Ein traditionelles chinesisches Heilmittel ist die Moxibution, bei der bestimmte Akupunkturpunkte nicht gestochen, sondern durch kleine, glühende Beifußkräuter-Zigarren auf Nadeln erhitzt werden. Dadurch wird Energie zum Fließen gebracht

Foto: Kur- & Gästeservice Bad Füssing

durchgeführt. Bei den Kompaktkuren, den Kuren des 21. Jahrhunderts, ist für 60 Prozent aller Kompaktkur-Gäste Bad Füssing die erste Wahl.



Ob traditionelle chinesische Heilmethoden kombiniert mit Thermalwasser-Therapie, Schmerzbehandlung bei minus 110 Grad oder Super-Aktiv-Sauerstoff-Kur im Thermalwasser: Neben klassischen Badekuren und Therapien im legendären Thermalwasser bietet Bad Füssing seinen Gästen ein breites medizinisches Angebot an Therapiemethoden zum gesund werden und fit bleiben.

Foto: Kur- & Gästeservice Bad Füssing

Die neuen Bäder-Kataloge 2012 sind da

Eine Fülle an Informationen und attraktiven Angeboten rund um den Kurz- und Kur- oder Nur-Urlaub

Neue Attraktionen in den Heilbädern des Bayerischen Golf- und Thermenlandes, neue Therapien und Wellness-Angebote, Hotels

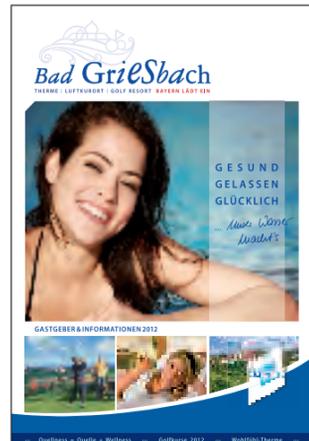
und Spezialitätenlokale, neue Freizeit- und Unterhaltungsangebote, und nicht zuletzt neue Angebotspakete mit attraktiven Preisen, ...

DIE DREI – Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach laden mit neuen informativen Katalogen zum Besuch ein. Diese können Sie

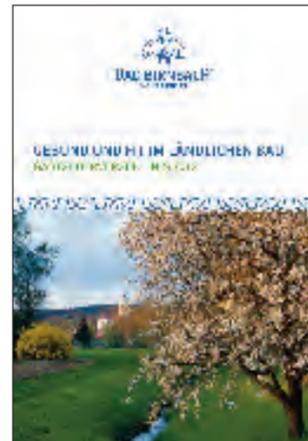
bei den Kurverwaltungen der drei Heil- und Thermalbäder im bayerischen Golf- und Thermenland kostenlos anfordern oder abholen.



Bad Füssing
Kur- und Gästeservice Bad Füssing
Rathausstraße 8
D-94072 Bad Füssing,
Tel. 085 31/975-580, Fax 2 13 67
tourismus@badfuessing.de
freecall 0800 885 44 66 (nur aus D)



Bad Griesbach
Gäste- & Kur-Service
Stadtplatz 1
D-94086 Bad Griesbach im Rottal,
Tel. 085 32/792-40 + 41 oder
08532/19433, Fax 76 14
info@badgriesbach.de



Bad Birnbach
Gästeinformation im Artrium
Kurallee 7
D-84364 Bad Birnbach
Tel. 085 63/96 30-46+47,
Fax 96 30-77
kurverwaltung@badbirnbach.de

Die niederbayerischen
Heil- und Thermalbäder

**Bad Füssing
Bad Griesbach
Bad Birnbach**

wünschen
Ihren Gästen

ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
erfolgreiches
neues Jahr.

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

„Bad Füssing, wir kommen wieder!“

Rekordwert: 88 % der Gäste des niederbayerischen Thermalbadeortes wollen ganz sicher wieder herkommen.

Jedes Ding hat seine Stärken und Schwächen. Bad Füssings Stärken überwiegen aber deutlich, nicht nur in Umfragewerten, sondern auch im Vergleich mit deutschen und bayerischen Heilbädern. Dies zeigte wieder die aktuelle Präsentation der letzten Umfrage von CenTouris, des Zentrums für marktorientierte Tourismusforschung an der Universität Passau.

Wesentlich ist, dass Bad Füssing durch seine hohe Zahl an Stammgästen - über 51 % im Winter und 45 % im Sommer waren schon öfter als 10-mal da - eine sehr geringe Zahl an Erstbesuchern hat (im Winter 11 %, im Sommer 12 %). Wobei 54 % der Stammgäste Gesundheitsurlaub in Bad Füssing machen, was sich bei Wiederholungs- und Erstbesuchern zugunsten Kurlaub und Wellnessurlaub verringert.

Haupturlaubsmotive sind die Pflege der Gesundheit des Körpers (97 %) sowie Ausruhen und Entspannen (90%), wobei an dritter Stelle schon die Möglichkeit für Ausflüge nach Österreich (50 %) durch die gute Lage Bad Füssings zu Österreichs spricht. Immerhin waren schon 53 % der Gäste bei den Nachbarn und 19 % wollen das demnächst tun. Mit dem Fahrrad sind 32 % unterwegs, die ebenen Radwege weit um Bad Füssing locken auch viele Senioren aufs Rad. Wobei 92 % mit der Beschaffenheit voll-

kommen zufrieden und zufrieden sind. Positiv für Bad Füssing ist, dass 33 % der Gäste hier ihren Haupturlaub verbringen, in allen anderen Bädern nur 25 %.

99 % der Gäste nutzen die Thermen und 78 % die Saunen, die im Eintrittspreis enthalten sind, zusätzliche Saunaangebote nutzen immerhin 38 %.

Bedeutend ist die Gesamtzufriedenheit mit dem Urlaub/Kurzaufenthalt in Bad Füssings mit 97 % (70 % vollkommen zufrieden und 27 % zufrieden. Auch mit dem Gastronomieangebot sind 50 % vollkommen zufrieden und weitere 43 % zufrieden.

Rekord ist die Wiederbesuchsabsicht mit 88 % der Gäste, die ganz sicher wieder nach Bad Füssing kommen wollen, weitere 10 % halten dies für möglich. Und empfehlen wollen 95 % Bad Füssing, wobei die restlichen 5 % das nicht ausschließen.

Alles in allem eine beruhigende Statistik, wobei sich Bad Füssing in verschiedenen Details sicher weiter verbessern will.

Ein Faktor der hohen Besucherzahlen ist sich auch die Tatsache, dass Bad Füssing eines der preisgünstigsten Heilbäder in ganz Europa ist. Das bringt natürlich auch die hohe Zahl an Selbstzahlern, die anderswo tiefer in die Tasche greifen müssen. So stellte Kurdirektor Rudolf Weinberger fest, dass bei der letzten Gästeerhebung (im Alter von 15 bis



CenTouris-Geschäftsführer Dr. Günther Hribek (2. v.l.) präsentierte die letzten Umfragedaten den Tourismus- und Bäder-Verantwortlichen von Bad Füssing, darunter (v.l.) Bürgermeister Alois Brundobler, Europa-Therme-Chef Ernst Stapfer und Kurdirektor Rudolf Weinberger. Foto: Werner Vierlinger

85 Jahre) keiner ein Kassengast, sondern alle Selbstzahler waren. Europa-Therme-Chef und CenTouris-Beauftragter von Bad Füssing Dipl.-Kfm. Ernst Stapfer

sieht die Perspektiven nicht negativ. „Wir werden den Kampf um den Gast weiter mit Verbesserung des Angebotes und Qualität gewinnen“, ist sein Resümee.

- GUTSCHEIN - ausschneiden und mitbringen -

Hilde – perfekt für die anspruchsvolle, reife Frau
Egal ob Strähnen, Farbe, Dauerwellen oder Schnitt, Sie sind bei Hilde mit ihrer vierzigjährigen Berufserfahrung an der richtigen Adresse.

Januar/Februar-Highlight: Gutschein Wert 5,- € für eine Farbdienstleistung für Ihr Haar.
Ausschneiden und mitbringen!!! Nur 1 Gutschein pro Person einlösbar in unserem Salon

Unsere Dauer-Renner:

Mo+Do	Herren-Spartag Trockenhaarschnitt	statt 13,-	nur € 9,-
Di+Mi	Damen-Spartag Dauerwelle kompl.	statt 64,-	nur € 49,-
Mi	Herren-Wellnesstag Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling	statt 21,-	nur € 15,-
Mo-Sa	Jugend-Service Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray	statt 36,50	nur € 26,-

hair INN style bad füssing
Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
Mo - Do 9.00 - 18.00 Uhr
Fr 8.30 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

Der Eisbrunnen in der Thermalbadstraße

Foto: Kur- und Gästeservice Bad Füssing

Diese Anzeige gilt im Januar/Februar 2012 als Gutschein - Nicht in bar auszahbar.

Januar- Februar Highlights in Bad Füssing



Foto: Toselli Quartett

- Do. 05.01. **Die Csardasfürstin**
Operettenaufführung
des Landestheaters Niederbayern
- Sa. 07.01. **Veterinary Street Jazz Band**
Konzert des TV-bekanntes Ensembles
- Do. 12.01. **Unter weißen Segeln um die Welt – SÜDAFRIKA**, Diavortrag Erika Neumann
- Fr. 13.01. **Hugo del Rio y Los Trovadores Sudamericanos**, südamerik. Evergreens
- Do. 19.01. **Bei Mozart in Salzburg und Wien**
Liederabend des Rosenau Trios Baden-Baden
- Fr. 20.01. **Amulett im Bett**, bayer. Lustspielaufführung
von Pfundtner's Bayer. Bühne
- Do. 26.01. **AQUA PIANO**
Klavierabend mit Roswitha Lohmer
- Fr. 27.01. **So klingt bei uns**, Heimatabend
mit Hausmusik- und Volkstanzgruppen
- Mo. 30.01. **USA – Der Westen. Naturwunder der Nationalparks**, Diavortrag Ludwig Graf
- Do. 02.02. **Lachen hält gesund**, unterhaltsames
Programm mit den Orig. Kernbeisern und
dem Rupertiwinkler Federfuchser Alfred Graf
- Fr. 03.02. **Toselli Quartett**, Konzert
- Do. 09.02. **Musikalische Grüße aus Ungarn**
Csardas, Wiener Melodien, Evergreens
- Fr. 10.02. **Bleib hoid zum Frühstück**
Tegernseer Volkstheater
- Fr. 17.02. **Musikalische Reise**
Liederabend mit J. Hiener, Z. und M. Lugosi
- Mo. 20.02. **Tanz am Rosenmontag** mit den Blue
Bananas, Faschingsgarde Inntalia Mühldorf
- Fr. 24.02. **Boarisch gsunga, tanzt und gspuit**
Heimatabend des HTV Aigen
- Sa. 25.02. „**De best'n Liada**“ von Wolfgang Ambros
gespielt von Heinz und Wolfgang
- So. 26.02. **Herbert Pixner Projekt**
- Mo. 27.02. **Nomaden der Taiga**
Dia-Reisebericht von Schorsch Kirner
- Do. 01.03. **Musikantenparade** mit den
„Fetzig'n Zillertaler“, Astrid Harzbecker u.a.
- Fr. 02.03. **Ein Sechser für'n Seitensprung**
Ludwig-Thoma-Bühne Rottach-Egern

Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.

Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de



AQUA-PIANO-Abo

Beliebte Bad Füssinger Klavierabende mit Festplatz-Abo (inkl. Festivalkonzert)

Die Bad Füssinger Klavierkonzertreihe AQUA PIANO mit monatlich einem Konzert hervorragender Pianistinnen und Pianisten in verschiedensten Stilrichtungen erfreut sich zunehmender Beliebtheit.

Aus diesem Grund bietet der Kur- & GästeService ab

2012 ein Festplatz-Abonnement für alle AQUA PIANO Konzerte - inkl. des Festivalkonzerts beim Bad Füssinger Kulturfestival an.

Karten und Informationen erhalten Sie unter Telefon +49 (0) 8531 975522 oder im Internet www.badfuessing.de.

Die bisher für 2012 feststehenden PianistInnen der Konzertreihe Aqua Piano:



26.01. **Roswitha Lohmer**
Haydn, Schubert, Schumann, Liszt



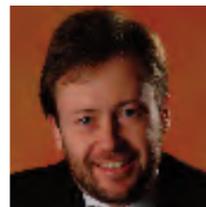
23.02. **Adrian Suci**
Programm noch offen



22.03. **Prof. Christian Elsas**
Neue Wege - Debussy und Gershwin



12.04. **Thomas Scheytt**
Solo-Piano, Klassiker des Blues & Boogie-Woogie



19.05. **Andreas Henkel jun.**
Beethoven - berühmte Klavierkonzerte



14.06. **Vadim Chaimovich**
Hommage à Horowitz



05.07. **Mizuka Kano**
Debussy und Schumann



27.09. **Anna Vinnitskaya**
Konzert im Kulturfestival - Programm noch offen



18.10. **Kamila Akhmedjanova**
Programm noch offen

Aqua Piano
BAD FÜSSINGER KLAVIERKONZERTREIHE

NEU

Festplatz-Abonnement für alle AQUA PIANO Konzerte - inkl. Festivalkonzert -

Karten und Infos:
Tel. +49 8531 975522
www.badfuessing.de

BAD FÜSSING

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Viel Wärme in der kalten Jahreszeit

Bad Füssing. Für viele Johannesbad-Liebhaber ist jetzt die schönste Zeit im Jahr. Draußen ist es kalt, in der Johannesbad Therme spürt man das wärmende Thermalwasser noch intensiver auf der Haut. Das Wellenbad lädt mit 35 Grad warmem Heilwasser zum Relaxieren ein.

Das Vulkanbad lockt mit Massageinseln und 36 Grad Wassertemperatur. Ein Masseur verwöhnt Gäste mit angewärmtem Öl bei einer indischen Ayurveda-Massage, danach geht es in die Finnische Sauna, wo ein Aufguss mit Provence-Kräutern einen tief durchatmen lässt.



Johannesbad

Neben Therme, Sauna und Wellnesswelt nutzen viele Besucher das neue Medical Fitness-Center, wo sie mit einem Fitnesstrainer oder Therapeuten an High-tech-Geräten Ausdauer, Beweglichkeit und Muskulatur trainieren.

Mehr Infos unter: www.johannesbad-therme.de oder Tel. +49 (0)8531 23-0.



Vulkanbad (36° C) mit Massageinseln im Johannesbad Bad Füssing



„Fit & Fun“ im Medical Fitness-Center

Fotos: Johannesbad Bad Füssing



Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche. Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.

GRAN SASSO

Ristorante · Pizzeria

Bad Füssing **Mittwoch Ruhetag**
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

Das perfekte Geschenk

Bad Griesbach: Winterspaß und heiße Quellen

Im Winter lädt die idyllische Rottaler Landschaft zu weiten Spaziergängen ein. Die leichten Hügel, weiten Felder, Wald und Wiesen haben auch im Winter ihren besonderen Reiz. Und bei den weiten Ausblicken in die Landschaft und der Bewegung an der frischen Luft kann man sich gleichzeitig erholen und fit halten. Bei entsprechender Schneelage hält das Rottal außerdem zahlreiche Möglichkeiten für sanften Wintersport offen.

So kann man zum Beispiel prima mit Schneeschuhen übers Land gehen. Bei blauem Himmel und glitzerndem Schnee ist das der perfekte Winter-Spaß. Wanderungen bietet zum Beispiel Ivent-Pur (www.iventpur.com) oder der Skiclub Bad Griesbach an.

Die Skiclub-Mitglieder sind auch gefragt, wenn es darum geht, die Wintersportler auf die richtige Spur zu bringen. Wenn der rote Skidoo übers Gelände flitzt, ist es höchste Zeit, die Langlauf-Ski auszupacken. Bei ausreichender Schneelage werden die Bad Griesbacher Golfanlagen einfach kurzfristig zu Langlauf-Loipen umfunktioniert. Infos zu Schneelage und Loipen gibt es



Bad Griesbacher Winterkombi Thermo & Schnee

Text und Fotos: Birgit Bernkopf

Bad Griesbach Veranstaltungen Januar/Februar

Januar 2012	
Mo 02.01.	Neujahrskonzert, Maxim Kowalew Don Kosaken, Emmauskirche
Di 03.01.	Pfundtner Bauerntheater, Kursaal
Mi 04.01.	Dia-Vortrag, Kursaal
Fr 06.01.	Neujahrskonzert, Kursaal
Fr 20.01.	Bad Griesbacher Gespräche mit Karla Scheffer, Direktorin Chak-e-Wardak Hospital Afghanistan, Hotel Maximilian
So 22.01.	Kirchenjahresexpress, Emmauskirche
Sa 28.01.	Studentenchor Passau, Emmauskirche
Februar 2012	
Sa 11.02.	Luise Kinseher, Kursaal
Sa 25.02.	„Musical-Schlager-Operettenabend“, Kursaal
Vorschau März 2012	
Sa 24.03.	Frühlingskonzert des Sinfonischen Blasorchesters Bad Griesbach, Kursaal
Fr 30.03.	Kinder – Musical, Kursaal
Sa 31.03.	„Line – Dance – Party“, Kursaal

Infos und Vorverkauf:
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de



unter www.skiclub-badgriesbach.de.

Egal ob Winterwanderung, Schneeschuhmarsch oder Langlauf – nach den Aktivitäten im Freien lässt es sich am besten in der Therme erholen. Das heiße Thermalmineralwasser lockert die Muskeln und sorgt für Entspannung.

Optimal zum Aufwärmen sind nicht nur die 17 Innen- und Außenbecken, sondern auch die neue „Sauna pur“. Bei drei Saunen mit 65, 75 und 95 Grad

findet jeder „Hitzetyp“ zu einem individuellen Sauna-Erlebnis. Gemäßigt oder finnisch- heiß, bei Eis-Minze, Zitrone oder vielen anderen Aromen, kommen die Besucher genussvoll ins Schwitzen und bringen ihren Kreislauf mit Fußbädern, im Tauchbecken oder am Eisbrunnen in Schwung.

Weitere Infos gibt es im Gäste- und Kurservice Bad Griesbach, Tel. 08532/792-40 oder im Internet unter www.badgriesbach.de.

Gutscheine der Wohlfühl-Therme

Bad Griesbach kommen immer gut an.

Ein Gutschein der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach ist ein ganz besonderes Geschenk. Alljährlich ist die Nachfrage nach Gutscheinen der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach besonders zu Weihnachten außerordentlich groß. Es hat auch was für sich, seinen Lieben, seinen Angehörigen und Freunden, aber auch seinen Geschäftspartnern Wohlfühl-Anwendungen der Therme Bad Griesbach zu schenken.

Das Kurmittelhaus Bad Griesbach – die Wohlfühl-Therme – ist heute eine zeitgemäße Einrichtung, die sich vor allem der Gesundheit und dem Wohlergehen seiner Be-

sucher verpflichtet weiß.

Die Grundlage bildet das heiße, heilbringende Thermal-Mineral-Wasser, das Gold des Rottals aus ca. 1600 m Tiefe. Wohlfühlen, dem Gast Ruhe und Geborgenheit erleben lassen, aktiv seine Gesundheit zu erhalten oder die Wiedergesundung der Gesundheit zu ermöglichen ist das Ziel der Therme. Wenn auch das heiße Wasser Mittelpunkt des Geschehens ist, ca. 1600 m² Wasserfläche verteilt auf 13 Becken stehen zur Verfügung mit Temperaturen von 18 bis 37°, sind viele Angebote für Gesundsein und Wohlbefinden vorhanden: z. B. in der

Abteilung der physikalischen Therapie mit bestens ausgebildeten Therapeuten. Mit Top-Angeboten für gesunde Bewegung im Bad Griesbacher Thermalwasser. Auch wer nach den Feiertagen etwas gegen Pfunde tun will, ist hier bestens aufgehoben.

Der Seele schmeicheln kann man auch im Beauty- und Wellness-Bereich „Vital + Schön“. Von Kopf bis Fuß zu verwöhnen ist das Ziel der Chefin dieses Bereichs, Frau Romana Wieländer-Göttl.

Ein Erlebnis ist das türkische Bad Hamam. Originalgetreu gebaut und geführt, ist der Hamam

Erholung vom Feinsten. Schwitzen im heißen Wasserdampf, sich vom Tellak eine Seifenmassage auf dem heißen Stein verabreichen lassen und schließlich entspannen und nachwirken im Ruheraum.

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen. Dafür bietet das Bistro gute und exzellente Speisen und hausgemachte Kuchen.

Körper, Geist und Psyche belebt ein Besuch der original Totes-Meer-Salzgrotte. Und die neue „Sauna pur“ ist Ziel der Schwitz- und Entspannungsfreunde Unser Angebot steht. Besuchen Sie uns, Sie werden staunen.

Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

DAS PERFEKTE WEIHNACHTSGESCHENK!
Schenken Sie Entspannung, Erholung und Wohlbefinden!

<p>Mit Übernachtung</p> <p>Kurze Pause in Bad Griesbach</p> <ul style="list-style-type: none"> 1x Eintritt in die Therme 1x Salzgrotte 1x Auszeit „Spezial“ Gesekarte Therme + Tageskarte Sauna + 30 Min. Massage <p>Bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Original KöBlamer Weißbier oder 1 Glas Prosecco <p>1x Ü/WHP im ***Hotel Aufzahlung 13,- die Übernachtung im ***Hotel/25,-/20,-</p> <p>119,00 €</p>	<p>HAMAM</p> <p>Nadide Sultan Hamam mit Seifenmassage (110 Min.) und unbegrenzter Thermenutzung am gleichen Tag</p> <p>31,50 €</p> <p>Sadrazam Hamam mit Seifenmassage (120 Min.) und unbegrenzter Thermenutzung am gleichen Tag</p> <p>44,00 €</p>
<p>Auszeit in Bad Griesbach</p> <ul style="list-style-type: none"> 3x Eintritt Sauna + Therme (6 Std.) 1x Nadide Sultan Besuch im Hamam (3 Std.) mit Seifen-Schaum-Massage auf dem Nebelstein (ca. 10 Min.) und unbegrenzter Thermenutzung am gleichen Tag <p>Bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Original KöBlamer Weißbier oder 1 Glas Prosecco <p>1x Salzgrotte 1x Fußpflege 3x Ü/WHP im ***Hotel Aufzahlung 13,- die Übernachtung im ***Hotel/25,-/20,-</p> <p>274,00 €</p>	<p>Massagen</p> <p>Balinesische Massage 90 Min. Ganzkörperverwöhnmassage</p> <p>65,00 €</p> <p>Entspannung pur (Dauer ca. 1 Std.) Ganzkörper-Aromamassage und Shiroschale Stimmguss</p> <p>70,00 €</p>
<p>Ganz schön gesund – zwei Wohlfühlstage</p> <ul style="list-style-type: none"> 1x Ü/WHP 1x Eintritt in die Wohlfühltherme 2x Natu langpackung 1x Großmassage 1x Sadrazam Hamam 20 Minuten Seifenmassage und unbegrenzter Thermenutzung am gleichen Tag <p>157,50 €</p>	<p>Super Angebote</p> <p>Super Angebot Therme Therme gratis + 30 Min. Massage</p> <p>28,00 €</p> <p>Super Sauna pur 3 Std. Sauna + 20 Min. Massage</p> <p>29,00 €</p> <p>1 x Auszeit „Spezial“ Tageskarte Therme + Tageskarte Sauna + 30 Min. Massage</p> <p>Bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Original KöBlamer Weißbier oder 1 Glas Prosecco <p>42,00 €</p>

Die aufgeführten Angebote stellen nur eine kleine Auswahl dessen dar, was wir unseren Gästen/Kunden bieten. Gerne informieren wir Sie über unser umfangreiches Programm und stellen ein speziell auf Ihre Wünsche abgestimmtes Paket zusammen. Selbstverständlich erhalten Sie von uns jede Leistung auf Geschenk-Gutscheine ausgestellt.

Frau Johanna Reithner - Tel. 08532/9615-28
johanna.reithner@wohlfuehltherme.de

Thermalbadstraße 1 - 94086 Bad Griesbach - Therme
Telefon 0 85 32/96 15 15
www.wohlfuehltherme.de

*Frohe Weihnachten,
Glück und Erfolg im neuen Jahr!*

Ihre Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Unsere geänderten Öffnungszeiten über die Feiertage finden Sie auf der nächsten Seite.

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Januar / Februar 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Geschenkidee für Karpfhamer-Fest-Freunde
Ein Gutschein für einen Karpfhamer Fest-Besuch
Info + selber ausdrucken unter www.karpfhamerfest.de

Thermen-/Sauna-Öffnung im Rottaler Bäderdreieck

Therme1 Bad Füssing

Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	07.30 bis 15.00 Uhr
Sonntag,	25. Dezember	07.30 bis 19.00 Uhr
Montag,	26. Dezember	07.30 bis 19.00 Uhr
Samstag,	31. Dezember (Silvester)	07.30 bis 18.00 Uhr
Sonntag,	01. Januar (Neujahr)	07.30 bis 19.00 Uhr
Mi, Do, Fr, Sa,	Langbadetag	07.30 bis 21.00 Uhr
Mo, Di, So,	Normale Öffnung	07.30 bis 19.00 Uhr

Saunahof

Samstag,	24.12. (Heiliger Abend)	10.00 bis 15.00 Uhr
Samstag,	31.12. (Silvester)	10.00 bis 18.00 Uhr

Ansonsten täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr.

Europa Therme Bad Füssing

Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	07.00 bis 12.00 Uhr
Sonntag,	25. Dezember	07.00 bis 19.00 Uhr
Montag,	26. Dezember	07.00 bis 22.00 Uhr
Dienstag,	27. Dezember	07.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch,	28. Dezember	07.00 bis 22.00 Uhr
Donnerstag,	29. Dezember	07.00 bis 19.00 Uhr
Freitag,	30. Dezember	07.00 bis 22.00 Uhr
Samstag,	31. Dezember (Silvester)	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag,	01. Januar (Neujahr)	07.00 bis 19.00 Uhr

Einlassschluss eine Stunde vor Badeende!

Saunaparadies (nur gemischt)

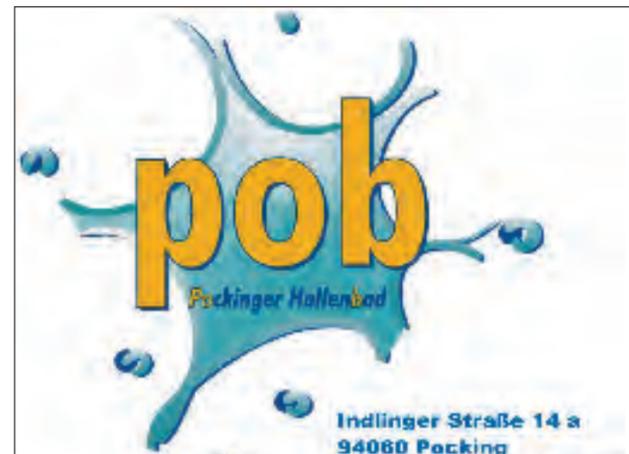
Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	geschlossen
Samstag,	31. Dezember (Silvester)	11.00 bis 17.00 Uhr

Ansonsten täglich von 11.00 Uhr bis Badeschluss.

Johannesbad Bad Füssing

Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	06.45 bis 12.00 Uhr ?
Samstag,	31. Dezember (Silvester)	06.45 bis 12.00 Uhr ?
Samstag,	Montag, Mittwoch, Donnerstag	06.45 bis 20.00 Uhr
ansonsten	Dienstag, Freitag, Samstag	06.45 bis 21.00 Uhr
	So + Feiertage	06.45 bis 18.00 Uhr
	24.12. + 31.12.	geschlossen ?
	Montag, Mittwoch, Donnerstag	09.00 bis 20.00 Uhr
	Dienstag, Freitag, Samstag	09.00 bis 21.00 Uhr
	So + Feiertage	09.00 bis 18.00 Uhr

Saunawelt



**Indlinger Straße 14 a
94060 Pocking
Tel.: 0049 (0)8531 / 7244**

- Sportschwimmbecken
- Nichtschwimmerbecken
- Kinderplanschbecken
- Cafe & Bistro
- Sauna
- Dampfgrotte
- Solarien

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag: 10.00 bis 21.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10.00 bis 18.00 Uhr

Das Hallenbad ist auch zwischen den Feiertagen für Sie geöffnet. Auf das Badevergnügen verzichten müssen Sie jedoch von 24. bis 26. 12. sowie am 31.12. und 1. 1. 2012.

Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Therme		
Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	08.00 bis 12.00 Uhr
Sonntag,	25. Dezember (1. Feiertag)	09.00 bis 21.00 Uhr
Samstag,	31. Dezember (Silvester)	08.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag,	01. Januar 2012	09.00 bis 21.00 Uhr
ansonsten	täglich	08.00 bis 21.00 Uhr
Türkisches Bad Hamam (Bitte Termin rechtzeitig reservieren!)		
Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	geschlossen
Samstag,	31. Dez. (Silvester Einl. b. 15 Uhr)	10.00 bis 17.00 Uhr
Mo - Fr	(einschl. aller Feiertage)	11.00 bis 20.00 Uhr
Sa + So		10.00 bis 21.00 Uhr
Dienstag	Frauentag (außer an Feiertagen)	11.00 bis 21.00 Uhr
ansonsten	täglich	08.00 bis 21.00 Uhr

Sauna

Samstag,	24. Dezember (Hl. Abend)	geschlossen
Samstag,	31. Dez. (Silvester Einl. b. 15 Uhr)	10.00 bis 17.00 Uhr
ansonsten	täglich	10.00 bis 21.00 Uhr

Rottal Terme Bad Birnbach

24.12., Hl. Abend alle Anlagen	ganztäglich geschlossen
25.12., 1. Weihh. Therapiebad	13.00 bis 18.00 Uhr
Thermenwelt+Sauna Vitarium	13.00 bis 21.00 Uhr
26.12., 2. Weihh. Therapiebad	08.00 bis 18.00 Uhr
Thermenwelt+Sauna Vitarium	09.00 bis 21.00 Uhr
Kein Damenabend in der Sauna im Vitarium	
31.12., Silvester Therapiebad	08.00 bis 16.00 Uhr
Thermenwelt+Sauna Vitarium	09.00 bis 16.00 Uhr
01.01., Neujahr Therapiebad	08.00 bis 18.00 Uhr
Thermenwelt+Sauna Vitarium	13.00 bis 21.00 Uhr
02.01., Kein Damenabend in der Sauna im Vitarium	

Das Hallenbad Pocking – Attraktion in Sachen Freizeit und Erholung.

Das Pöckinger Hallenbad bietet eine attraktive Abwechslung für Freizeit und Erholung in der Region des südlichen Landkeises.

Für Sportler und Familien ist ausreichend Fläche geboten! Das Schwimmerbecken mit 10 x 25 Metern bietet für die aktiven Besucher genügend Bewegungsfreiheit. Das Nichtschwimmerbecken mit einer Wassertiefe von 0,8 Metern und seinen Spielgeräten ist ein Anziehungspunkt für Kinder und Erwachsene. Zusätzlich gibt es ein Kinderbecken mit

einer Wasserrutsche für die Kleinsten. Sauna und Dampfbad sind eine ideale Ergänzung für die Erholungssuchenden. Vor, während und nach dem Besuch des Bades bietet das „Wasserwerk“ eine attraktive Abwechslung.



Schnee über Schnee Ab 25. 12. alle Lifte in Betrieb! Mitterdorf

Als „Gletscher des Bayerischen Waldes“ wird das Familienskigebiet rund um den Almburg (1139 m) aufgrund seiner Schneesicherheit bezeichnet. Moderne Schneekanonen auf allen Abfahrten - ausgenommen Kißlingerabfahrt - ermöglichen best präparierte Pisten und gleich bleibend gute Schneeverhältnisse. Das herrlich gelegene Ski- und Rodelgebiet, in dem sich insbesondere Familien und Anfänger wohl fühlen, gilt in der Regel von Weihnachten bis März als schneesicher. Das Ski- und Rodelgebiet Mitterdorf wurde von Skiresort.de als Top-Ski- und Rodelgebiet ausgezeichnet.

Bei insgesamt 5 Schleppliften, 1 Seillift, 3 Zauberteppichen und einer Doppelsesselbahn beträgt die Förderkapazität stündlich bis zu 8000 Personen. Für Langläufer werden 25 km Loipen gespurt. Drei Skischulen bieten für alle Altersgruppen und Leistungsklassen Alpin-Snowboard- und Langlaufkurse an. Skiverleih, zwei Skiwerkstätten und Rodelbahn sind vorhanden.

Die Gemeinde verfügt über 930 Gästebetten (Hotels, Pensionen, Appartements und Ferienhäuser). 700 PKW-Parkplätze, sowie 20 Busparkplätze sind kostenlos.

Junior-Ski-Zirkus:
Perfektes Areal für die ersten Schritte und Schwünge. Kinderskischule, Skiverleih, Kinderbetreuung inklusive! Neu: Erweiterung auf 5000 qm mit 3 Förderbändern (15, 66, 72m)

Jeden Mittwoch (ab 11. Januar) LADYTAG - Damen zahlen für jeden Skipass den Kindertarif.

Jeden Mittwoch und Freitag NACHTSKIFAHREN von 18 - 21 Uhr am Kirchenlift (auch mit Saisonkarte) Gegen Vorlage der Abendkarte gibt es in den meisten Gaststätten am Ort ein Gratis-Heißgetränk.

Jeden Freitag (ab 13. Januar) SENIORENTAG Frauen ab 60 J. und Männer ab 63 J. zahlen für jeden Skipass den Kindertarif.

Unsere Adresse:
Skizentrum
Mitterfirmiansreut-Philippstreu
Dorfplatz 2
94158 Mitterfirmiansreut
Zentralkasse: +49 (0)8557-239
Schnetelefon: +49 (0)8557-313

Mitterdorf Familien-Winterland

Unser Ski- und Rodelgebiet in Mitterfirmiansreut erreichen Sie z.B. von Passau aus schon nach rund 50 Min. Fahrtzeit. Ideal für Skizwingerl und Anfänger. Der Junior-Ski-Zirkus mit 3 Zauberteppichen, Ski-Karusell, Wärme- und Skischule und -verleih, Kinderbetreuung und Ruhemöglichkeit. Saisonkartenvorverkauf bis 23.12.

8 Abfahrten · Doppelsesselbahn · 5 Schlepplifte

www.mitterdorf.info
Infotel: +49 (0)8551-57121

FAMILIEN-WINTERLAND MITTERDORF



So erreichen Sie uns:

Anlagen

	Schleplänge m	Schlepphöhe m	Leistung P/Std.	Punkte
1 Kirchenlift	306	60	1100	3
2 Kleiner Almburglift	500	104	1200	3
3 Almwiesenlift	700	97	1100	4
4 Almburg-Sesselbahn	1238	296	1240	10
5 Kißlingerlift	500	145	1026	4
6 Babylift	70	20	600	1
7 Junior-Ski-Zirkus	80	15	800	1
8 Hausörterlift (Philippstreu)	355	70	1100	3

Pisten: ○ leicht, ● mittelschwer, ● schwer, — beschnitten, □ Loipen

Zweckverband Skizentrum Mitterfirmiansreut-Philippstreu
Geschäftsstelle: Landratsamt, 94078 Freyung, Tel. 08551/57121, Fax 08551/57252

Friedenslicht im Passauer Dom übergeben

ORF-Friedenslicht auf der Donau von Oberösterreich nach Bayern gebracht. Hunderte Passauer warteten darauf.

(LK) Bereits zum zweiten Mal übergab Landtagspräsident Friedrich Bernhofer heuer gemeinsam mit dem ORF das Friedenslicht aus Bethlehem an seine bayerische Amtskollegin Barbara Stamm. Mit den Worten „Wertvolle Dinge sollen zur Tradition werden“ hatte Landtagspräsidentin Stamm im Vorjahr die Aktion begrüßt und begleitete die oberösterreichische Delegation dieses Jahr sogar bereits ab Engelhartzell. Musikalisch umrahmt von der Engelhartzeller Liedertafel und der Musikgruppe der örtlichen Caritas-Einrichtung „in-vita“ verabschiedete Abt Marianus Hauseder in der vollen Stiftskirche Engelzell zunächst das Licht Richtung Passau. Gemeinsam mit Volksschulkindern aus Engelhartzell entzündete das Innviertler Friedenslicht-Kind Sarah Schinwald auch die Kerzen des Adventkranzes.



Landtagspräsident Friedrich Bernhofer und Landtagspräsidentin Barbara Stamm mit bayerischen Politikern sowie Vertretern von Freiwilliger Feuerwehr, Rotem Kreuz und Goldhauben jeweils aus Oberösterreich und Bayern.

Feuerwehr, Rotem Kreuz und Goldhauben mit dabei. „Im Europäischen Jahr des Ehrenamts gilt mein Dank insbesondere diesen Organisationen, die u. a. die Aktion von Beginn an mittragen und das Friedenslicht zu den Menschen bringen“, betonte Bernhofer. Der Landtagspräsident freute sich auch über drei weitere besondere Teilnehmer: Johannes

Aschauer, Otto Klär und David Zwilling - zwei Polizisten und ein ehemaliger Ski-Abfahrtsweltmeister -, die im letzten Jahr eine sechsmonatige und 4.500 km lange Pilgerreise von Oberösterreich nach Jerusalem unternahmen und genau am 24. Dezember in Bethlehem ankamen.

In Passau wurden die Gäste aus Oberösterreich von Bürgermeister

Urban Mangold, Landrat Franz Meyer und den bayerischen Kollegen der drei österreichischen Organisationen aus Stadt und Landkreis Passau begrüßt. Im Hohen Dom zu Passau wurde das Friedenslicht schließlich vor hunderten Einheimischen feierlich an die bayerischen Nachbarn übergeben. Landtagspräsident Bernhofer würdigte die Übergabe des Friedenslichtes u. a. als Zeichen der Dankbarkeit, dass wir in einer der friedlichsten Regionen der Welt leben dürfen. Landtagspräsidentin Barbara Stamm bedankte sich für das Friedenslicht als Symbol, welches verdeutliche, dass die Grenze Oberösterreich und Bayern nicht trenne, sondern verbinde. „Licht ist deshalb so wichtig, weil es die Welt erhellt und zeigt, was uns herum geschieht. Manchmal ist Licht aber auch unbequem, weil man dadurch auch die Not des Anderen sieht“, so Stamm weiter.

Beim anschließenden Empfang im Landratsamt auf Einladung von Landrat Franz Meyer wurden alle Beteiligten noch mit dem kürzlich erschienenen Buch „25 Jahre ORF-Friedenslicht“ von ORF-Redakteur Günther Hartl beschenkt.

Auf der Donau stromauf - stromab mit Erich Wurm

Die Donau ist sein Leben - Der Passauer Reeder erzählt von vielen Erfahrungen und Überliefertem.

180 Gäste feierten auf dem Galaschiff „Regina Danubia“ das Erscheinen des neuen Buches „Auf der Donau stromauf und stromab“. Kluge Redner lobten den Entschluss des Passauer Reeders Erich Wurm, sein Wissen um die Schifffahrt und das Leben an und auf dem Strom, in diesem umfassenden Werk der Nachwelt zu erhalten.

Erich Wurm, einer der erfolgreichsten Schifffahrtsunternehmer, erzählt in dem Buch vom Fischfang, den Betrieb der Seilfähren in seiner Kindheit und Jugend auf der bayerischen Donau, von der Geschichte seiner Vorfahren, der Schiffsmeisterfamilie Wurm in Irlbach bei Straubing. Er schreibt aus eigenem Erleben über die Schifffahrt auf dieser „Lebensader“ quer durch Europa und lässt die wirtschaftliche und technische Entwicklung an der oberen Donau Revue passieren, die schließlich sein Lebenswerk bestimmen sollte: Das Entstehen des größten Unternehmens der Ausflugsschifffahrt auf der bayerischen/österreichischen Donau, das alljährlich mehr als eine halbe Million Passagiere im Bereich zwischen Regensburg und Wien befördert.

Das Buch „Auf der Donau stromauf und stromab“ von Erich Wurm, ist in 2. überarbeiteter Auflage im Verlag Attenkoffer, 94315 Straubing, erschienen. ISBN 978-3-942742-70-2



Buchpräsentation auf dem Galaschiff „Regina Danubia“, v.l.: Oberbürgermeister Jürgen Dupper, Straubinger Tagblatt-Verleger Prof. Dr. Balle, Reeder und Buchautor Erich Wurm, OÖ Landtagspräsident Friedrich Bernhofer, Linzer Tourismusdirektor und ehemaliger Wurm+Köck-Geschäftsführer Georg Steiner. Foto: Monika Zieringer

Im Februar Innstadt-Starkbierspektakel

Das wird wieder ein Fest für die Starkbierfreunde. Von 23. bis 25. Februar und am 2. und 3. März in der X-Pointhalle in Passau.

Volles Programm unter dem Motto: 350 Jahre Barockstadt Passau, ein Theater mit den „Irreparablen“. Dabei darf Direktor Friedhelm Feldmeier (2.v.l.) von der Innstadtbrauerei die Passauer Saurndln Barbara Dorsch (1.v.l.) und Gerlinde Feicht (r.) sowie die Kabarettisten Wolfgang Krebs (3.v.l.) in neuer Montur und Manfred Kempinger (3.v.r.) als Peter Hasenschwingl begrüßen. Karten und das gute Bier gibt's von der Innstadt-Brauerei.



Foto: Werner Vierlinger



DONAUSTEIG Kalender 2012

12 Panoramamotive des bayerisch-oberösterreichischen Donaauraums.

Auf 12 einzigartigen Panoramamotiven zeigt sich der bayerisch-oberösterreichische Donaauraum von seiner schönsten Seite. Von nie gesehene Skylines über idyllische Herbst- und Wintermotive bis hin zum Wahrzeichen des Donausteigs - der Schlägener Schlinge - besticht der Donausteig-Kalender mit sagenhaft schönen Aufnahmen entlang des bayerisch-oberösterreichischen Weitwanderweges. 12 der berühmten Donauesagen, neu erzählt von Sagen- und Märchenspezialist Helmut Wittmann, fügen der Donauregion jeden Monat eine neue Facette hinzu.

Der Donausteig-Kalender eignet sich ideal als Weihnachtsgeschenk und kann unter www.donaushop.at um € 12,00 zzgl. Versandkosten oder direkt bei der Werbegemeinschaft Donau OÖ, Lindengasse 9, 4040 Linz erworben werden.

Kommerzialrat Ing. Hermann Haslauer ist Ehrenbürger von Riedau

Eine der bedeutendsten Persönlichkeiten des Innviertels wurde geehrt.



Die Bürgermeisterin der Marktgemeinde Riedau Berta Scheuringer (l.) bei der Verlesung der Ehrenbürgerurkunde für Hermann Haslauer (m.). Eine der ersten Gratulantinnen war Landesrätin Doris Hummer. Foto: W. Vierlinger

Er war viele Jahre Geschäftsführer der Werkzeugfabrik Leitz GmbH in Riedau, war in vielen Funktionen in der Wirtschaftskammer tätig bis zuletzt als Vizepräsident Oberösterreich, hat sich in der Marktgemeinde Riedau wirtschaftlich, kulturell und sozial engagiert und auch den Olympiapavillon von Nagano/ Japan nach Riedau gebracht und die Gründung des Holz- und Werkzeugmuseums Lignorama betrieben. Die Liste ist nicht zu Ende, genügt aber, die Verdienste von Kommerzialrat Ing. Hermann Haslauer um seine Heimatgemeinde mit der Verleihung der Ehrenbürgerschaft zu würdigen.

Wir fragten KommR Haslauer: „Was tun Sie jetzt - ohne Ihre vielen Ämter - mit Ihrer Freizeit?“

„Ich habe keine Freizeit, weil ich mich auf die Zeit nach dem Beruf entsprechend vorbereitet habe.“

Erstens bin ich nach meinem Ausscheiden den Jakobsweg gegangen.

Zweitens habe ich vorgesorgt und entsprechende Hobbys, wie Skilaufen, Golfen, Modelleisenbahn- und

Krippenbau und fast ganzjährig meinen Garten. Und ich nehme mir auch Zeit für meine Enkelkinder.

Dann bin ich noch Obmann des Lignorama, wo ich bei der Organisation des jeden Samstag stattfindenden Pramtaler Advent mit

entsprechende Hobbys, wie Skilaufen, Golfen, Modelleisenbahn- und Adventsingen in der Kirche enga-

giert bin und wir in 10 Jahren einen Reinerlös von über 100.000 Euro gespendet haben.

Weiter habe ich wöchentliches Meeting von Rotary, und alles, was ich mache, ist mit Gesellschaft und Freunden verbunden. Meine Zeit ist voll verplant.“

Werner Vierlinger

Stimmungsvolle Innviertler Christkindlmärkte

„Schau mal rüber“ besuchte vier große Innviertler Adventmärkte und hörte nur begeisterte Stimmen.



Erni Schmiedleitner, Goldhauben-Bezirksobfrau Unteres Innviertel: „Unser Innviertler Advent in Schloss Sigharting mit viel weihnachtlichem Angebot, Programm und Genüssen sowie der Sonderausstellung „Passauer Land“ war wieder ein Advent-Highlight zugunsten der ORF-Aktion Licht ins Dunkel.“



Stefan Müller (vorne) vom Organisationsteam des ersten Weihnachtsmarktes Schloss Katzenberg: „Nicht nur die überraschend vielen Besucher - auch unser Organisationsteam von der Familie, das alles organisiert und dekoriert hat, war mit viel Spaß und Freude dabei. Wir sind alle begeistert.“



Fotos: Werner Vierlinger

Mag. Lisa Wipplinger, Leiterin des Holz- und Werkzeugmuseums Lignorama in Riedau: „Der Pramtaler Advent an den vier Samstagen vor Weihnachten, um 17 Uhr mit der Adventfeier in der Kirche und dem anschließenden Ratsch an den Punschstandln ist pure Gemütlichkeit zugunsten Ärzte ohne Grenzen.“



Dr. Karl Reininger (vorne links), Leiter des Landesbildungszentrum Schloss Zell a. d. Pram: „Unser Schloss mit seinen vielen Räumen und dem schönen Schlosshof ist beim Adventmarkt ideal für Kunst-, Handwerks- und Hobbypräsentation, dazu gute Gastlichkeit, das schätzen viele unserer Besucher.“

Braunau * = jeweils im Gugg
 09.1. 20.00 Die Nacht der Musicals - Bezirkssporthalle
 14.1. 20.00 Affront Theater „G'sunde Watschen“ - *
 20.1. 20.00 Coppelius „Kammer Core“ - *
 27.1. 20.00 Artischocken & Improphenen - Theatersport - *
 28.1. 20.00 The Miserable Rich - Kammerpop Quintett - *
 03.2. 20.00 Australien - Multimediashow von Petra & Gerhard Zwerger-Schoner - Veranstaltungsraum
 03.2. 20.00 + 4.2. Andrea Händler „Naturtrüb“ - *
 09.2. 18.00 - 12.2. 4. Braunauer Glaubenstage - Vorträge von Br. Thomas Paul aus Kerala/Indien - Pfarrsaal Pfarre Maria Königin
 10.2. 20.00 Andreas Rebers „Ich regle das“ - *
 21.2. 20.00 Hanke & Schonlau „Auf der Fahrt des Jaguars“ - *
 24.2. 20.00 Hirschal & Böck „Best of Strizzis“ - *
 25.2. 20.00 Dornrosen „Volle Kanne“ - *

Raab
 14.1. 20.00 MarktMusikkapelle Raab - Konzert i.d. Hauptschule
 21.1. 20.00 Feuerwehrball - Aula der Hauptschule
 28.1. 20.00 Rockt das Pfarrhause - Pfarrhof
 19.2. 14.00 Faschingszug der Faschingsgilde Narraabia
 21.2. 13.30 Gewerbeschau - Faschingsgilde

Linz * = Brucknerhaus / ** = TipsArena
 01.1. 16.00 Neujahrskonzert m.d. Brucknerorchester - Werke von L. v. Beethoven und P. Glass - *
 01.1. 10.00 Musik für Bläser und Volk - Mariendom
 04.1. 20.00 Night of the dance - *
 07.1. 10.00 + 8.1. Hochzeitswelt 2012 - Palais Kaufm. Verein
 10.1. 20.00 Die Nacht der Musicals - schwungvolle Tanzakrobatik u. weltbekannte Musical-Melodien - *

13.1. Ball Toptanz - *
 14.1. 18.30 Eisdisco mit DJ The Wave - Donaupark Eishalle
 15.1. 10.00 Missa Puerorum - Mariendom
 20.1. 20.00 Kabarett: 40 Plus - Über Männer in den besten Jahren - Kulturzentrum

20.1. - 21.1. Night of the Jumps - Motorrad - **
 21.1. + 22.1. Aktionswochenende voestalpine Stahlwelt - Spezial-Tag im Zeichen des Stahls -
 22.1. 10.00 Zauberflötenmesse m.d. Linzer Domchor - Mariendom
 23.1. 19.30 Orchestra da la Suisse Romande - *
 26.1. 19.30 Black Vocal Night - Jazz m.d. Gregory Porter Quartet - *
 27.1. - 29.1. Ferienmesse - Design Center
 27.1. - 29.1. Fine Food Days Show-Kochen, Starköche - Design Center

28.1. 14.00 OÖ U 18 + U 20 Hallenmeisterschaften - *
 30.1. 19.30 French Connection „Plus“ - *
 31.1. 20.00 Daniel Glattauer „Ewig Dein“ - Posthof
 02.2. Gugl Indoor - **
 02.2. 20.00 Kabarett: Matthias Deutschmann „Deutsche, wollt ihr ewig leben?“ - Posthof

03.2. 19.00 Galanacht des Sports - *
 03.2. + 4.2. Linzer City Flohmarkt - Markenqualität zu Outletpreisen
 04.2. 19.30 Blumenball - Palais Kaufm. Verein
 04.2. - 5.2. Hallen Mehrkampf - **
 05.2. 10.00 Missa Ecce Quam Bonum - Mariendom
 07.2. 19.30 Herbert Lippert, Eduard Kutrowatz - Liederabend - *
 10.2. - 12.2. Motorrad - Messe 2012 - Design Center

16.2. 19.00 Austrian Newcomer Award 2012 - Musik - Kulturzentrum
 18.2. Hallen 5-Kampf - **
 20.2. 20.00 Wilderer Gschnas - Nacht in Tracht - Palais Kauf. Verein
 23.2. 20.00 The Best of Musicals 2012 - *
 25.2. - 26.2. Hallenstaatsmeisterschaften - **
 26.2. 11.00 Radio Symphonieorchester Prag - *
 28.2. 19.30 AK Classics Konzert - *
 28.2. 20.00 Lampchop - Soul, Country-Musik - Posthof

Obernberg
 04.2. Faschingsgschnas des SV Obernberg - Mehrzweckhalle
 17.2. Klavierabend mit Stefan Gurter - Landesmusikschule
Ried i. Innkreis
 01.1. Neujahrskonzert des Innviertler Symphonie Orchesters
 14.1. Rieder Stadthall
 20.1. Bauernschach - ein Winterthriller von Thomas Stipsits
 25.1. Ensemble Prisma Wien - Konzert
 27.1. Fryeck, der kleine Chopin
 27.1. Funky Faces feat. Kosho (Söhne Mannheims) Funk, Soul, Pop
 28.1. Borg Ball „Prison Break - Ab in die Freiheit“

Schärding
 - 6.1. Schärddinger Krupperloas - Innenstad
 25.1. 19.30 Vortrag: Indien - Kubinsaal
 04.2. 20.00 ÖTB Ball - Kubinsaal
 04.2. + 5.2. Nachwuchs-Stadtcup - Bezirkssporthalle
 19.2. 11.00 Rathausmatinee zum Faschingssonntag - Rathausaal
 23.2. Vortrag: Auf den Spuren des Jaguars - Kubinsaal
 28.2. 19.30 Kabarett: Markus Hirtler als „Erni-Oma“ mit „mein Testament“ - Kubinsaal

Wesenufer
 07.1. 19.30 Die 3 Innviertler Tenöre und Gäste - Melodien aus Oper und Operette - Seminarkulturhaus

Wippenham
 31.1. 20.00 Polizei Orchester Bayern - Neujahrskonzert „Mit Schwung ins neue Jahr“ - Musikverein Wippenham - Loryhof

Zell a. d. Pram
 04.2. 19.30 Benefizkonzert - MuZuLuArt - Mozart trifft Zulu - im Schloss

Krippen-Sammlung Meinrad Mayrhofer in Furthmühle/Pram bis 6. Januar zu besichtigen



Meinrad Mayrhofer (v.r.) und Alois Wimmesberger vor einer Mayrhofer-Krippe mit goldenen Figuren.

Besondere Schätze der Krippenkunst verschiedener Künstler der letzten hundert Jahre sind an Samstagen und Sonntagen in der Sonderausstellung im Museum Furthmühle von 10 bis 16 Uhr zu besichtigen.

Anzeigen, Redaktion, Verlag schaumalrueber@gmx.info
 Telefon +49 (0)851 / 57008
 Fax +49 (0)851 / 71707

IMPRESSUM:
 Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
 D-94036 Passau Reichenberger Str. 47
 Tel. 0049(0)18 51/5 70 08, Fax 7 17 07
 E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
 www.schau-mal-rueber.de
 Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
 Erscheinungsweise: Monatlich.
 Erscheinungsort: D-94032 Passau.
 Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
 Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
 Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
 Anzeigenpreisliste: Nr. 9 vom 01. 01. 2012 zur Zeit gültig.
 Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach, Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
 Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
 Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
 Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurdenvon Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
 Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.



Vertrag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
 D-94036 Passau Reichenberger Str. 47
 Tel. 0049(0)18 51/5 70 08, Fax 7 17 07
 E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
 www.schau-mal-rueber.de
 Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
 Erscheinungsweise: Monatlich.
 Erscheinungsort: D-94032 Passau.
 Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
 Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
 Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
 Anzeigenpreisliste: Nr. 9 vom 01. 01. 2012 zur Zeit gültig.
 Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach, Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
 Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
 Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
 Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurdenvon Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
 Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

Marienhof
 Wir machen vom 9. Januar bis 2. Februar Betriebsurlaub und sind ab 3. Februar wieder für Sie da.
 Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch
 www.marienhof.co.at
 Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ
 Tel. 0043(0)7758/2050
 Montag + Dienstag Ruhetag
 Warme Küche v. 11-22 Uhr

- 01.01.-31.12. Motomotion Oberwart - Auto, Bike, Zubehör
- Messe Oberwart
- 08.01. Rueda Reismesse Messe Wels
- 11.01.-15.01. FERIEN-MESSE WIEN Messe Wien
- 12.01.-14.01. Monumento Salzburg Messezentrum Salzburg
- 12.01.-15.01. Vienna Autoshow Messe Wien
- 19.01.-22.01. 22. Baumesse Oberwart Messe Oberwart
- 20.01.-22.01. AGRARMESSE ALPEN-ADRIA Messe Klagenfurt
- 21.01.-22.01. VITAL - Die Messe für Ihre Gesundheit & Schönheit Messe Graz
- 21.01.-22.01. FERIE Messe Graz
- 21.01.-22.01. HEIRAT Messe Graz
- 24.01.-27.01. Aquatherm Messe Wien
- 25.01.-28.01. CASA (TEXBO) Messezentrum Salzburg
- 25.01.-27.01. KOK Austria Messe Wels
- 26.01.-29.01. KLIMAHOUSE Messe Bozen
- 27.01.-29.01. Ferien Messe Linz Design Center Linz
- 27.01.-29.01. Fine Food Days Linz Design Center Linz
- Februar ALPITEC CHINA China - Beijingim
- 02.02.-05.02. HÄUSLBAUER Fachmesse für Bauen, Energie, Sanieren Messe Graz
- 03.02.-05.02. Rieder Automesse - Ein Traum auf vier Rädern Messe Ried im Innkreis
- 04.02.-05.02. Wellness & Gesundheitstrends Messe Innsbruck
- 04.02.-05.02. Reisetrend Messe Innsbruck
- 09.02.-13.02. BAUEN & WOHNEN SALZBURG Messezentrum Salzburg
- 09.02.-11.02. GEMA - Messe Wels
- 15.02.-17.02. Viatic - Messe Innsbruck
- 16.02.-19.02. BAUEN & ENERGIE Messe Wien
- 17.02.-19.02. Jagd & Fischerei - Erlebnis Natur Messe Wieselburg
- 18.02.-19.02. Hochzeiten & Feste Messe Innsbruck
- 23.02.-27.02. ART - Innsbruck
- 23.02.-26.02. HOHE JAGD & FISCHEREI Messezentrum Salzburg
- 23.02.-26.02. Absolut Allrad Messezentrum Salzburg
- 23.02.-26.02. Weltmeisterschaft der Präparatoren Messezentrum Salzburg
- 24.02.-26.02. HÄUSLBAUER Klagenfurt
- 29.02. Energiesparmesse Messe Wels

Januar / Februar 2012 - www.schau-mal-rueber.de

Januar / Februar 2012 - www.schau-mal-rueber.de

Volksmusikalischer Ausklang der Weihnachtszeit

Do., 5. Januar 2012, ab 19.30 Uhr im Freskensaal von Schloss Zell
 Mit dem „Krippbarthl“ – einer weihnachtlichen Erzählung von August und Barbara Rettenbacher.
 „Der Barthl lebt z'höchst obm en Kar, hot deant bis in de Altersjahr, er greift, wo's nout tuat, hiatz nuh zua und gibt de mehrem Tag koan Ruah. Fürn Karhof hot er glebt und gleibt und wia's a kimmt, da Barthl bleibt...“



So begann der wie Tobias Reiser 1999 verstorbene Prof. August Rettenbacher seinen „Krippbarthl“, eine berührende Weihnachtsgeschichte aus seiner Taugler Heimat im Salzburger Tennengebirge. Die Begegnung mit echten Bauernkrippen ließ ihn schon als jungen Lehrer die Kraft gläubiger Menschen spüren und gemeinsam mit seiner Frau Barbara, die sich mit der lebenserfüllenden Arbeit des weltbekannten, begnadeten Krippenbauers Xandi Schlaffner beschäftigte, wurde der Krippbarthl mit Leben erfüllt. Es liest Bertl Göttl, dem dieses Werk gewidmet ist und das Ensemble Tobi Reiser sorgt zusammen mit dem Salzburger Dreigesang für die entsprechenden musikalischen Bilder. Diese Lieder und Weisen, die seit Jahrzehnten das Salzburger Adventsingen prägten, verschmelzen mit dem Text zu einem poetischen Zeugnis der Volkskultur, das nun auch auf CD bzw. in Buchform erlebt werden kann.

„Salzburger Dreigesang“
 Christl Klappacher (v. links)
 Helene Wiedauer
 Elisabeth Radauer
Das „Tobi Reiser Ensemble“
 Christine Brandauer - Flöte
 Regina Czifra - Harfe
 Mandi Hugel - Gitarre/Harmonika
 August Kothbauer - Geige
 Herbert Lagler - Zither
 Elmar Oberhammer - Geige
 Josef Radauer - Kontrabass
 Josef Wimmer - Hackbrett/Gitarre
 Durch den Abend führt und den Krippbarthl liest Bertl Göttl

Neujahrskonzert mit Höhepunkten der Operettenära

Am Sonntag, 22. Januar 2012, erklingen ab 19.00 Uhr „Kaiserwalzer & Co.“ im Freskensaal von Schloss Zell.

Welterfolge und Ohrwürmer sINNFonietta unter Leitung von Gerald Karl entführen Sie die Sopranistin Christa Schmid und der Tenor Harald Wurmsdobler sowie die Sopranistin Christine Ornetsmüller in die gefühlvolle und erlebnisreiche Welt der Operette. Beginnen Sie das neue Jahr mit einem genussvollen, musikalischen Erlebnis.

Der wunderschöne Festsaal im klassizistischen Schloss Zell an der Pram



Den festlichen Rahmen für das Zeller Weihnachtssingen am Donnerstag, 5. Januar 2012 und das Neujahrskonzert am Sonntag, 22. Januar 2012 bietet der mit einem künstlerisch hochwertigen Freskenzyklus des kurfürstlichen Hofmalers Christian Wink wertvoll ausgestattete Festsaal des klassizistischen Schlosses Zell an der Pram.
 Foto: Landesbildungszentrum Schloss Zell a.d.P.

www.lbz-schloss-zell.at
 Landes-Bildungszentrum
 SCHLOSS ZELL AN DER PRAM

Volksmusikalischer AUSKLANG DER WEIHNACHTSZEIT

Mit der berührenden Weihnachtsgeschichte vom KRIPPMBARTH.

Mitwirkende: Tobi Reiser Ensemble, Salzburger Dreigesang, Sprecher: Bertl Göttl

Donnerstag, 05-01-12
 19:30 Uhr - im Freskensaal



Eintritt: WK: 14,- / AK: 16,-
 Reservierung unter: 07764 6498 od. per Mail lbz-schloss-zell.post@ooe.gv.at

Neujahrskonzert



Christa Schmid Sopran
Harald Wurmsdobler Tenor
Christine Ornetsmüller Sopran
Salonorchester sINNFonietta
 unter der Leitung von Gerald KARL.

Sonntag, 22-01-12
 19:00 Uhr - im Freskensaal

Eintritt: WK: 13,- | AK: 15,-
 Reservierung unter: 07764 6498 od. lbz-schloss-zell.post@ooe.gv.at

LANDES-BILDUNGSZENTRUM Schloss Zell an der Pram
 A-4755 Zell an der Pram, Tel. +43/7764/6498, Fax +43/7764/6498-915
 lbz-schloss-zell.post@ooe.gv.at, www.lbz-schloss-zell.at
 Zell an der Pram liegt ca. 20 km von Schärding an der B137 in Richtung Wels.

www.medien-druck.com

OHNE DRUCK VON UNS

fehlt Entscheidendes
in der Region.

Wir drucken
Zeitung.

LANDES  **VERLAG**
DRUCKSERVICE

Ihr Kontakt in Oberösterreich:
Landesverlag Druckservice GmbH
4600 Wels, Boschstraße 29, Telefon +43.72.42.2080
office@landesverlag.at

EIN UNTERNEHMEN DER  MEDIEN DRUCK AG

Ein Partner. 3 Druckereien.
Innsbruck: Intergraphik | Salzburg: Medien Druck Salzburg | Wels: Landesverlag